

# பாவைத்தமிழ்



— சுவந்தன் —



# செல்வி தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி

## செப்பியவை

அருள் வளத்தையும் அன்பு வளத்தையும் மிகுவித் துக் காட்டும் மாதம் மார்கழி. இம்மாதத்தில் சைவ வைணவ நெறிகளில் நின்று திருவெம்பாவை திருப்பாவைகளை ஒதிப் பயன் பெறும் உறுதி தலைப்பட வேண்டும். பாவைதெறி என்பது வளமான வாழ்வுக்கு வழி காட்டும் நெறியென்பதையே இந்துலாசிரியர் ஈழவேந்தன் வலியுறுத்தியுள்ளார். இலக்கியக் கணகொண்டு ஆராய்ச்சித்திறஞேடு ஆக்கிய இச்சிறு நூல் சைவ வைணவ உலகுக்கு மிகப்பயன் தருவதாகும். பல நூல்களை ஆய்ந்து கொண்ட சிறப்பும் பாராட்டற்குரியது. சிந்தனையில் நின்று வந்தன புரியவேண்டும் என்ற விருப்பமுடையோருக்கு இந்துல் பயனளிக்கும் என்பதில் ஜயமில்லை. ஏனென்றால் திருவெம்பாவை திருப்பாவை முழக்கம் சமய முன்னணிவீரர்களாந்தொண்டர்களால் விண்ணையெட்ட வைக்கமுயற்சிசெய்யவேண்டும். அம் முயற்சிக்கு வழிகாட்டுவது இந்துல். ஈழவேந்தன் அவர்கள் சைவப்பற்றும் தமிழ்ப்பற்று முடையவர். எதுண்டும் நல்லாய்வுக் கண்ணேடு நோக்குபவர். தக்க சான்று களோடு எக்கருத்தையும் வெளியிடுபவர். அன்னரின் அரிய படைப்பாகிய இந்துஸீச சைவ வைணவ உலகம் விகும்பி ஏற்றுப்பயனடையும் என நம்புகிறேம்.

தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி

# மகேசவரி மகாதேவா தரும் கருத்துரை

—ஓரளவு—

ஆண்டாள் அருளிய திருப்பாவையும் மனிவாசகர் அருளிச் செய்த திருவெம்பாவையும் தமிழ் இலக்கியத்திலும் மத இலக்கியத்திலும் தனிச் சிறப்பு வாய்ந்து விளங்குகின்றன. மார்கழி மாதத்திலே இந்து மக்களின் இல்லங்கள் தோறும், அவர்கள் வழிபடும் கோவில்கள் தோறும் இப்பாடல்கள் பாடப்படுவதை நாம் கேட்கிறோம். திருப்பாவை, திருவெம்பாவை ஆகிய இரண்டினையும் ஆராய்ந்து அவற்றின் தோற்றம் சிறப்பு அவற்றிற்காணப்படும் பண்பாடு, மார்கழி நோன்பின் வரலாறு முதலியனபற்றித் தமது கருத்து களை இச் சிறு நூலில் எடுத்துக் கூறுகிறீர் எழவேந்தன். தம் மேடைப் பேச்சுக்களாலும் கட்டுரைகளாலும் எழு மக்களைக் கவர்ந்துள்ள எழவேந்தனது இச்சிறுநூல் தமிழுக்கும் மதத்துக்கும் அவர் செய்யும் தொண்டாக விளங்குவதோடு, தமிழ்ப்பயிற்சியுள்ள மக்கள் யாவரும் படித்துப் பயன்டையக் கூடிய சிறப்புப் பொருந்திய தாகவும் விளங்குகிறது.

மகேஸ்வரி மகாதேவா

## பாவைத் தமிழ்

ஆசிரியர்	எழுவேந்தன்
முதலாம் பதிப்பு	திசெம்பர் 1974
விலை	ரூபா 1/50

அச்சுப்பதிப்பு சுதந்திரன் பதிப்பகம், பண்டாரநாயக்கா வீதி,  
கொழும்பு—12.

வெளியிடுவர்:— மா. க. கணகேந்திரன்

“தமிழுகம்”

150 சுபத்திரராம வீதி, நுகேகொட்டை, இலங்கை.

## நுழைவாயில்

உள்ளம் உருக்கும் மொழி தமிழ் மொழியாகும். இவனிதம் தமிழ் எங்கள் உள்ளத்தை உருக்குவதற்கு அதில் எழுந்துள்ள இறையுணர்வு மிக்க பாடல்களே காரணமாகும். நாயன்மார்களும் ஆழ்வார்களும் பாடிய பக்திப்பாடல்கள் தமிழுக்கு வளம் ஊட்டியதுடன் எம் இதயத்திலும் இறையாருள் நிறையத் துணை செய்துள்ளன.

**இங்கிறு நூலில் ஆண்டாளின் திருப்பாவைப்பாடல்களுக்கும் ஆளுடை அடியாளின் திருவெம்பாவைப்பாடல்களுக்குமிடையில் ஒன்ன நெருங்கிய ஒருமைப்பாடுடைய கருத்துக்கள் வலியுறுத்தப் பட்டுள்ளன. மாறுபடும் மதங்களை மக்கள் தழுவிநிற்பினும் ஆண்டவன் அருளைப்பெறுவதில் அடியார்கள் உள்ளம் ஒன்றி இயங்குகின்றது என்பதற்கு இவ்விரு அடியார்களின் பாடல்கள் சான்றும் அமைகின்றன.**

இவ்வாய்வுக் கட்டுரை இவ்வாண்டு சனவரியில் யாழிப்பாணத்தில் நடைபெற்ற நான்காவது அண்ததுவகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மாநாட்டில் படிக்கப்பட்டபோது இதனைச் செவிமடுத்த தமிழ் அறிஞர் பலர் வரவேற்றதோடு இதனை நூல் வடிவில் வெளிக்கொண்டும்படியும் வேண்டினர். அவர்கள் ஊட்டிய ஊக்கம்—வழங்கிய வாழ்த்துரைகள் இந்நூல் வெளிவரப் பெருந்துண்டு தலாய் அமைந்துள்ளன என்பதை சன்னடு குறிப்பிடுதல் சாலவும் பொருத்தமுடையதென்று கருதுகிறேன்.

இங்கிறு நூலுக்கு நன்முறையில் அணிந்துரை அளித்து என்முயற்சிக்கு ஊக்கமும் ஆக்கமும் நல்கிய திருவாசகத்கொண்டல் செல்லி தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி அவர்கட்டும் இலங்கைப் பல்கலைக்கழக முன்னுள் தமிழ் விரிவுரையாளர் திருமதி மகேசவரி மகாதேவா அவர்கட்டும் என் உளம் நிறைந்த நன்றி என்றும் உரியது.

காலத்தின் தேவையை நிறைவேற்றும் முறையில் ‘தமிழை மணந்த தவமுனிவன்’ எனும் தலைப்பிலும் “உலக அறிஞர் உளம் கங்கர்ந்த திருவாசகம்” எனும் தலைப்பிலும் யான் பல்வேறு இதழ் களுக்கு எழுதிய கட்டுரைகளும் இந்நூலில் இணைக்கப்பட்டுள்ளன.

இந்நூல் வெளிவரவும், பக்தி உணர்ச்சியும் பைந்தமிழ் உணர்ச்சியும் தமிழ் மக்களிடையே பரவவும் துணைபுரிந்த மில்க் கைவற் தொழிலக முகாமையாளர் திரு. க. கனகராயர் அவர்களுக்கு யான் என்றும் கடப்பாடுடையேன். நிலையற்ற பொருளைக்

கொண்டு நிலையான இறையருளைப் பெறுவதில் விவுற்றி கண்டுள்ள இவரின் பணி சைவத்தமிழ் உலகின் பாராட்டிற்குரியது..

செந்தமிழுக்கும் சிவநெறிக்கும் என் உள்ளத்தைப் பறி கொடுத்து என்னால் இயன்ற பணிகள் சிலவற்றை ஆற்றிவருகிறேன். தமிழ் உலகம் என் பணிக்கு உரிய வரவேற்பை வழங்கும் என்ற நம்பிக்கை எனக்குண்டு.

நெறியல்லா நெறியிற் செல்லவிழையும் என்னெஞ்சை நிலைத்தந்னென்றியில் நிற்க துணைதிற்கும் தேன் கலந்த வாசகம் தந்தவான் கலந்த மணிவாசகரையும், குடிக்கொடுத்த சுடர்ச்சிகாடுயாள் நாச்சியாரையும் வழுத்தி வாழ்த்தி விடைபெறுகிறேன்.

“தமிழகம்”

150. சுபத்திரராம வீதி

வணக்கம்

அங்கு

நுகேகொடை இலங்கை

அழவேந்தன்

என்னை எனக்கு அறிவித்த என் குருநாதன் யோகசுவாமிகள் திருவடிகளில் இந்துஸூலை ஒப்படைக்கிறேன்.

### Rev. Dr. G. U. Pope on Tamil

“The speech of a dying people may, perhaps, be allowed to die; but this cannot be said of the Tamil race. Heaven forbid! Dead languages have great uses. Even in their ashes live their wonted fires. De Mortuis Nil Nisi Bonum! Yet, in many ways, the living tongues are better! One cannot tell but flowers may yet bloom, but fruits may yet ripen, on the hardy old trees. Let Tamilians cease to be ashamed of their vernacular!”

### Dr. G. U. Pope on Thiruvatasagam

“One touch of nature makes the whole world kin, and no one can read the sage’s verses without profound emotion. Scarcely ever has the longing of the human soul for purity and peace and divine fellowship found worthier expression.”

## திருவெம்யாவையும் திருப்பாவையும்

முன்னுரை:

**திருவெம்பாவையும் திருப்பாவையும் உணர்த்தும் உட்பொருள்யாதென்பதை உணரும், முதலில் அவற்றின் வரலாற்றினைச் சிறிது அறிதல் நலம். பின்பு இவற்றின் மெய்விளக்கத்தை, அதாவது இவற்றின் தத்துவத்தை உய்த்து உணர்தல் பயன் தருவதாக அமையும்.**

**திருவெம்பாவை, திருப்பாவை  
ஆகியவற்றின் தோற்று வரலாறு:**

தமிழன் தன் நாட்டின் காலப்பருவத்தை ஆறுவகையாக வகுத்துள்ளான். அவையாவன கார், குதிர், முன்பனி, பின்பனி, இனவேனில், முதுவேனில் என்பவையாகும். மார்கழியும் தையும் முன்பனிக்காலம், மாசியும் பங்குனியும் பின்பனிக்காலம். குளிர்லே குளிர்ந்த நீரில் மூழ்குவது முதலில் நடுக்கம் தருமெனினும் இறுதியில் எல்லையற்ற இன்பத்தைத் தருகிறது. இது எம்பட்டுணர்வு—அனுபவம். குளிக்கும்பொழுது குளிரின் நடுக்கம் முதலில் ஏற்படினும் குளித்து முடிந்தவுடன் உடம்பில் இயற்கையான குடுபிரக்கிறது. அதுமட்டுமல்ல இயற்கையை எதிர்த்து இவ்விதம் நீராடி நோன்புநோற்கிறோம் என்ற உள்ள நிறைவும் ஏற்படுகிறது. இறையருளை இதயத்தில் ஏற்றி — அவன் இன்னருளைப்பெற்றுப் பேரின்பம் துய்க்க உரியகாலமாகவும் இது விளங்குகிறது.

**தைநீராடலும், மார்கழிநீராடலும்:**

எம் முன்னேர் இந்நீராடலை “தைநீராடல்” என்று வழங்கினார். சங்க இலக்கியங்களான பரிபாடல், நற்றிணை, குறுந்தொகை, கவித்தொகை முதலிய இந்நால்கள் இக்கருத்தினை வலியுறுத்துகின்றன. பரிபாடல் என்ற நூலில் “அம்பா ஆடல்” என்ற சொற்றெடுத்துக்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. மனமாகாத மங்கையர்கள் நல்லதனவரை அடையவேண்டி நோற்கும் நோன்பாக இதுவிளங்கியது. “அம்பா ஆடல்” என்பதற்கு “தாயுடன் ஆடுதல்” என்று பொருள்கூறுவர் தமிழ் அறிஞர். “அம்பாவை” எனபதே “அம்பா” என்ற சொல்லின் விரிவாகத் தோன்றுகிறது. பாவை போன்ற பெண்பிள்ளையின் வடிவை — தாய்க்கடவுளின் வடிவாக உருவகித்து வழிபடும் மரபு சங்ககாலப் பெண்களிடம் நிலவியதென்று தமிழ்

ச்சரான்றேர் சாற்றுகின்றனர். தொடக்கத்தில் பாலை நோன்டு நல்ல கணவனை அடைய நோற்கும் நோன்பாக இருந்த தெனினும் காலப்போக்கில் நாட்டின் வளத்திற்காக நன்மழையை நாடி நிற்கும் நோன்பாகவும் விரிவு பெற்றது..

### மழையை வேண்டிய நோன்பு:

கற்பே மழையைத்தரும் என்று நம்பிய எம் முந்தையோர் இக் கண்ணியர் நோன்பு மழையை வருவிக்கவும் துணைபுரியும் என்று நம்பினர். கற்புடைய பெண்டிர் மழையைப் பெய்யெனச் சொன்னால் பெய்யும் எனும் கருத்தினை “பெய்யெனப் பெய்யும் மழை” என்ற திருக்குறட் சொற்றிரூடரும் வலியுறுத்துகிறது.

### ஆண்டாரும் ஆளுடைய அடிகளும் ஏற்படுத்திய மாற்றங்கள்:

தைத்திங்களில் காமலை வழிபட்ட தைநீராடலும் மார்கழி யில் மழையை வேண்டி வழிபட்ட அம்பா ஆடலாகிய மார்கழி நீராடலும் காலப்போக்கில் 8ஆம் நூற்றினாடில் குடிக்கொடுத்த கடர்க்கொடியாளாகிய ஆண்டாள் கையிலும் 9ஆம் நூற்றினாடில் தேங்கலந்த வாசகம் தந்த மஸிவாசகர் கையிலும் மிகத் தெய்வீக நிலைக்கு உயர்த்தப்பட்டு மார்கழி நீராடலாக மலர்த்துள்ளது.

### இருவரும் போற்றும் மார்கழித் திங்கள்:

ஆண்டாள்,

“மார்கழித் திங்கள் மதிநிறைந்த நன்னளாஸ் நீராடப் போதுவீர் போதுமினே நேரிழையீர் சீர்மல்கும் ஆய்பாடுச் செல்வச் சிறுமிகான் கூவேல் கொடுந்தொழிலன் நந்தகோபன் குமான் ஏரார்ந்த கண்ணி யசோதை இளஞ்சிங்கம் கார்மேனிச் செங்கண் கதிர்மதியம்போல் முகத்தான் நாராயணனே நமக்கே பறை தருவான் பாரோர் புகழுப் படிந்தேலோர் எம்பாவாய்”

என்று மதிநிறைந்த மார்கழித் திங்களில் நீராடி நோன்பு நோற்படைத்த தொடக்கப் பாடலில் எடுத்துக்காட்ட, நம் மனீவாசகப்பு பெருந்தகையோ,

“போற்றி அருளுக நின் ஆதியாம் பாதமஸர் போற்றி அருளுக நின் அந்தமாம் செந்தவரிகள் போற்றிஎல்லா உயிர்க்கும் தோற்றுமாம் பொற்பாதம் போற்றி எல்லா உயிர்க்கும் போகபாம் டூங்கழல்கள்

போற்றி எல்லாம் உயிர்க்கும் சரும் இசையடிகள்  
போற்றிமால் நான்முகனும் கானுத புண்டரிகம்  
போற்றியாம் உய்யதூட் கொண்டருளும் பொன்மலர்கள்  
போற்றியாம் மார்கழிந்து ஆடேலோர் எம்பாவாய்.”

என்று தம் திருவெம்பாவையை இறுதிப்படாலாகிய 20ஆம் பாடலோடு இனிது முடிக்கிறார்.

### சைவமும் வைணவமும்:

தமிழர் தமுகிய சமயங்கள் பல. எனினும் தமிழுக்கு உயிர்கூட்டி ஒனியூட்டி விளங்கும் சமயங்கள் இரண்டாகும். ஒன்று சிவத்தை ஒழுஷ்டதற்பொருளாகக்கொண்ட சைவம். மற்றையது திருமாலை முழுமுதற் பொருளாகக்கொண்ட வைணவம். இவ்விரு நேறிகளின் கஸ்ஸின் மணிகளாக இத்திருப்பாவையும், திருவெம்பாவையும் விளங்குகின்றன.

### சயாமில் திருவெம்பாவை:

திரைகடல் ஒடித் திரவியம் தேடிய நம் முதாதையர் சயாம் (Siam) முதலிய நாடுகளில் குடியேறி வாழ்ந்த காலத்தில் எம் சமயத்தையும் அங்கு நிலைதாட்டினர். இதன்விளைவாக திருவெம்பாவை விழா அங்கு ஒரு நிலைபெற்ற விழாவாக விளங்குகிறது. இவ்விழா காலப்போக்கில் சிலதிரிபுகள் பெற்று சயாம் அரசின் முடிகுட்டு விழாவிலும் லோ—ஜின்—ஜா (Lo—gin—ga) என்ற திருவிழாக்காலத்திலும் “தமிழ் மந்திரம்” என்ற பெயரில் “வோரி பாவாய்” என்று பெயரிடப்பட்டுத் திருக்கயிலாயக் கடைத் திறப்பு என்னும் பொருளோடு கொண்டாடப்படுகிறது. சயாமில் மார்கழியில் இவ்விழா முன்பு கொண்டாடப்பட்டது. இவ்விழா இப்பொழுது தையில் நிகழ்கிறது. இதற்கு சயாம் அரசரை விளக்கம் கேட்டபோது “தாங்கள் வரவழைத்தால் அன்றி ஆண்டவன் வரான்” என்று விளக்கங்களியதாக “வேல்ஸ்” என்ற அறிஞர் மொழிந்துள்ளார். சயாமில் நடைபெறும் இத்திருவெம்பாவை விழாபற்றி மேலும் விபரங்கள் அறியவிரும்பி வோர் 1931இல் திரு. வேல்ஸ் அவர்கள் வரைந்த கட்டுரையையும் 1953இல் வணக்கத்திற்குரிய தனிநாயக அடிகளார் ‘தமிழ்ச் சால்பில்’ (Tamil Culture) வரைந்த கட்டுரையையும் 1961 இல் திரு. சிங்காரவேல் அவர்கள் மலேசியாவில் நடைபெற்ற தமிழ் ஆராய்ச்சி மாநாட்டு மலருக்கு வரைந்த கட்டுரையையும், திரு. தெ. பொ. டீவின் “சயாமில் திருவெம்பாவை” என்ற நூலையும் படித்துப் பயன்பெற்றுமாறு வெண்டப்படுகின்றனர்.

## “மாதங்களில் நான் மார்கழி”:

மார்கழி பினி, பீடை பிடித்த மாதம் என்று எம்மவர் சிவர் மார்கழியை ஒறுப்பது உண்டு. அத்துடன் ‘தைபிறந்தால் வழி பிறக்கும்’ என்று எம்மவர் கூறுவதும் உண்டு. இக்கூற்றில் ஓரளவு உண்மையிருப்பினும் பக்தி உணர்ச்சியை ஏற்படுத்த ஏற்றமிக்க மாதமாக மார்கழி விளங்குவதை யாம் மறுக்கமுடியாது. இது வற்றுஞ் போதும் “மாதங்களில் நான் மார்கழி” என்று கண்ணின் கிடையில் மொழிந்துள்ளான். அது மட்டுமல்ல பஞ்சவடியில் இராமன் தங்கியிருந்தபோது இராமனுக்கு விருப்பமான பனிக்காலம் வந்ததென்றும், மார்கழி மாதத்தினால் ஆண்டுமுழுதும் திறக்கிறதென்றும் இலக்குமணன் இராமனிடம் இயம்பியதாக வான்மீதி மொழிந்துள்ளார்.

## அம்பா ஆடலின் உட்பொருள்:

“அம்பா ஆடல்” என்பதற்கு உலகத்தாயின் வடிவைப் பாவையாக அமைத்து வழிபடுதல் என்று பொருள்கொள்கிறார்கிறு. மு. இராகவையங்கார், மற்றும் மார்கழியில் காத்தியாயினியை வழிபட்டு அவியுணவு உண்டு கண்ணேண அடைந்ததாக பாகவத நூல் கூறுகிறது.

## பாவைப் பாடல்களின் இலக்கணம்:

இன்று பாவைப்பாடல்கள் மதச்சார்புடையனவாக விளங்குகின்றனவெனினும், மதவேற்றுமை கடந்த நிலையில் அன்று பாவைப்பாடல்கள் பாடப்பட்டன என்று எண்ணும் அளவிற்கு குறி அகவல், தூங்கிசை வண்ணத்தில் பாவைப்பாடல்கள் பாடப்பட்டன என்று யாப்பருங் கலத்தின் உரையாசிரியர் உரைப் பதில் இருந்து தெரியவருகிறது.

## நோன்புநோற்று நிறைவேற்றும் முறை:

இனி ஆண்டாள் எப்படி நோன்பு நோற்கவேண்டும் என்பது பற்றியும் நோன்பை எப்படி முடிக்கவேண்டும் என்பதுபற்றியும் கூறும் முறையைப் பார்ப்போம். “நெய்யுண்ணேயும் பாலுண்ணேயும் நாட்காலை நீராடி மையிட்டு எழுதோம் மலரிட்டு நாம் முடியோம் செய்யாதன செய்யோம்; தீக்குறலை சென்றேதோம்” என்று நோன்பு நோற்கவேண்டிய முறையைக்கூறும் நம் ஆண்டாள் நோன்பை யாம் எப்படி முடிக்கவேண்டும் என்பதைப் பின்வருமாறு கவைப்படக் கூறுகிறோம்.

“குடகமே தோள்வளையே தோடே செலிப்புவே  
பாடகமே யென்றைய பஸ்கலனும் யாமணிவோம்  
ஆடயுடிப்போம் அதன்பின்னே பாற்சோறு  
மூட நெய்பெய்து முழங்கைவழிவாரக்  
கூடிபிருந்து”

## மழைபற்றித் திருப்பாவையும் திருவெம்பாவையும்:

இனி மழையை ஆண்டாள் வேண்டிய முறையையும் மனீ  
வாசகர் வேண்டிய முறையையும் ஒப்பிட்டுப்பார்ப்போம். ஆண்டாள் தனது நாலாவது பாடலில் பின்வருமாறு பாடுகிறேன்:

“ஆறி மழைக்கன்னு! ஒன்று நீ கைகரவேல்  
ஆறியுள் புக்கு முகந்துகொடு ஆர்த்தேறி  
ஊறி முதல்வன் உருவம்போல் மெய்கறுத்துப்  
பாறியந்தோலுடைய பற்புநாபன் கையில்  
ஆறிபோல் மின்னி வலம்புரிபோல் நின்றுதிர்ந்து  
தாழாதே சார்ங்கம் உதைத்த சரமழைபோல்  
வாழ உலகினில் பெய்திடாய் நாங்களும்  
நாங்கி நிரா ஏகிழந்தேலோர் எம்பாவராய்.”

நம் மனீவாசகரோ தனது 16வது பாடலில் பின்வருமாறு  
மழையை வேண்டிநிற்கிறோர் —

“முன்னிக் கடலீச் சுருக்கி எழுந்துடையாள்  
என்னத் திகழ்ந்து எம்மீல் ஆலுடையாள் இட்டிடையின்  
மின்னிப் பொனிந்துஉளம் பிராட்டி திருவடிமேல்  
பொன்னஞ் சிலம்பிற் சிலம்பித் திருப்புநூலும்  
என்னச் சிலைகுலவி நந்தம்மை ஆலுடையாள்  
தன்னிற் பிரிவிலா எங்கோமான் அங்பங்கு  
முன்னி அவள்நுயக்கு முன்கரக்கும் இன்னருளே  
என்னப் பொழிபாய் மழையேலோர் எம்பாவாய்.”

மழையைவேண்டும் இவ்வழிபாடு சமுதாய நலனைதாடும் வழி  
பாடாகவும் விளங்குவது யாம் ஈண்டு தினைவில் கொள்வதற்  
குரிய து.

## நல்ல கணவரை அடைய நல்வழி காட்டும் விழாக்கள்:

இறையருள்மிக்க நல்ல கணவரை அடைவதற்குத் தாயோன்  
துணைதிறக் வேண்டுமென்பதற்குத் திருவெம்பாவைப் பாடல்  
களும், திருப்பாவைப் பாடல்களும் சான்றுக விளங்குகின்றன  
என்பதற்கு இதோ சில எடுத்துக்காட்டுகள்.

“உன் அடியார் தான் பணிவோம் ஆவைர்க்கே மாங்காலோய்  
அன்னவரே எம்கணவர் ஆவார் அவர் உகந்து  
சொன்ன பரிசே தொழும்பாய்ப் பணிசெய்வோம்”

என்று திருவெம்பாவையில் வரும் 9 வது பாடலும்

“எம் கொங்கை நின் அப்பர் அஸ்லார்தோன் சேற்க.  
எம்கை உனக்கல்லாது எப்பனியும் செய்யற்க”

என்று திருவெம்பாவையில் வரும் 10ஆம் பாடலும் சிவஞ்சியார்களே தமக்குக் கணவராய் வாய்க்கப்பெற வேண்டுமென  
சைவ மங்கையர் வேண்டிநிற்கும் காட்சியும் — “ஏற்றூற்கும்  
எழேழ் பிறவிக்கும் உனதன்னேடு உற்றேழே ஆவோம் உள்கே  
நாம் ஆட்செய்வோம் மற்றூற்றங் காமங்கள் மாற்றேணோர் எப்பாவாய்”  
எனத் திருமாலை வைவை வனிதையர் வேண்டி நிற்ப  
தாகத் திருப்பாவையில் வரும் காட்சியும் ஒப்புநோக்கி  
இன்புறத்தக்கவையாகும். வெறும் வெளிப்பகட்டிற்கு மயங்கித்  
தம் வாழ்வைப் பாழாக்க என்னும் இன்றைய பெண்கள் சில  
ரூக்குத் தம் வாழ்வு வளம்பெற வேண்டின் எத்தகைய கணவ  
ரைத் தாம் விரும்பி ஏற்கவேண்டும் என்பதற்கு மேற்குறித்த  
அருந்தமிழ்ப் பாடல்கள் துணையாக விளங்கும் என்பது உறுதி.

## திருவெம்பாவை எங்கே அருளிச் செய்யப்பட்டது:

இனி இத்தீர்ச்சவைமிக்க திருவெம்பாவை எங்கு அருளிச் செய்  
யப்பட்டதென்ற கேள்வி எழுகிறது. திருவாலவாயுடையார்  
திருவிளையாடற்புராணம் இப்பாடல்கள் திருப்பெருந்துறையில்  
அருளிச் செய்யப்பட்டவை என்று கூறுகிறது. ஆனால் திருவாத-  
ஆரடிகள் புராணம் திருவண்ணமூலையில் அருளிச் செய்யப்பட்ட  
வையென மொழிகின்றது. எனினும் எமக்குக் கிடைத்த  
அகச்சான்றுகள் இப்பாடல்கள் திருவண்ணமூலையிலே எழுந்தன  
என்பதை வலியுறுத்தி நிற்கின்றன. குறிப்பாக, “மாலறியா நான்  
முகனும் காணுமலையினை” என்றும் “அண்ணமூலையான் அடிக்கமலம்  
சென்றிறைற்றுச் சென்னேர்” என்றும் ஸநும் வரிகள் சான்றூய்  
அமைகின்றன.

## திருவெம்பாவை எழுத்துநெடிய நிகழ்ச்சி:

இனி மாணிக்கவாசகர் திருவெம்பாவைப் பாடல்கள் பாடு  
வதற்குத் துண்டுகோலாய் விளங்கிய நிகழ்ச்சி யாதென்பதை  
ஒருசிறிது ஆராய்வோம். சிவன்கோயில்கள் பலவந்தை வழிபட்டு  
திருவண்ணமூலையின் முன் மணிவாசகர் சிலகாலம் தங்கியிருக்கும்  
கும் வேலையில் முன்பனிப் பருவத்தை உணர்த்தும் மார்கழித்  
திங்கள் வந்தது. அவ்வேலையில் பருவமட்டந்த பாவையர் பலர்  
வைகறையில் துயில் எழுந்து தோழிகளுடன் இறைவன் புகழ்  
பாடி நீராடச் சென்ற காட்சியினைக் கண்டார் மணிவாசகர்,  
கவியனர்ச்சியும் கடவுள் உணர்ச்சியும் மிக்க மணிவாசகரை

இக்காட்சி பெரிதும் கவர்ந்தது. இதன் விளைவு இறையுணர் வினை ஊட்டும் இன் தமிழ்த் திருவெம்பாவைப்பாடல்களின் தோற்றும்.

“மாதுரகோண் மாதுரேஸ்லாம் மாங்கழித்திங்கள் தன்னில் ஆதிரை முன்னீரங்தேயாயிய தினங்களெல்லாம் மேதகு மனைக்டோறும் அழைத்திருங் விடுவதான் போதிவர் தம்மிற் கூடிப் புனற்றும் ஆடல்செய்வார்”

எனவும் “அண்ணவர் இயல்புகண்டார் ஆங்கவர் புகன்றதாக மன்னிய திருவெம்பாவை வாசகம் பேசி” எனவும் வரும் திருவாதலூரடிகள் புராணப்பாடல் இதனை வளியுறுத்திந்தின்றது.

### பாவைப்பாடல்களின் வளர்ச்சி:

திருவெம்பாவைப் பாடல்களை “நான்கடியின் மிக்கு பத்தடி வரையும் வரும் கொச்சகம்” என்று பேராசிரியர் மொழிகிருர். ஆகவே 8 அடிகளால் வந்த தரவினைக் கொச்சகக் கலிப்பாவாக இப்பாடல்களைக்கொள்ளல் பொருத்தமுடையது. ஐந்து வயது தொடங்கி பண்ணிரண்டு வயதுவரையுள்ள கண்ணிப் பெண்கள் திருவாதிரை தொடங்கப் பத்து நாட்களுக்குமுன் துயில் ஏழுந்து தோழிப் பெண்களை அழைத்துச் சிவன் புகழ் பாடித் தாமரைத் தடாகத்தில் நீராடி உழையம்மையை மனாலில் உருவகம் செய்து வழிபடும் வழிபாட்டைத் திருவெம்பாவைப் பாடல்கள் எடுத்து ஒதுக்கின்றன. செவத்திற்கும் வைணவத்திற்கும் பொதுவாய் விளங்கிய இப்பாவைப்பாடல்கள் காலப் போக்கில் சமன், புத்த மதங்களிலும் இடம்பெற்றன என்பதற்கு யாப்பருங்கலவிருத்தி என்ற நூல் சான்றூய் விளங்குகிறது.

### பாவைப்பாடல்களில் காணப்படும் ஒருமைப்பாடு:

இனித் திருப்பாவை திருவெம்பாவை ஊடாக ஆண்டாளுக்கும் ஆளுடைய அடியாற்கும் இடையிலுள்ள நெருங்கிய ஒரு மைப்பாட்டைப் பார்ப்போம். ஆண்டாளை அடுத்து வாழுந்தவர் நம் ஆளுடை அடிகள். ஆகவே, நீலமேனியுடைய திருமாலை முன்னவர் வழிபட்டபோதும் செம்மேனியுடைய சிவனைப் பின்னவர் வழிபட்டபோதும் அவர்களிடைபே கருத்து ஒற்றுமை மட்டுமன்றி பாடல்வரிகளிலும் நெருங்கிய ஒற்றுமையை காணக் கூடியதாகவிருக்கின்றது. எடுத்துக்காட்டாக பின்வரும் வரிகளை எடுத்துக்கூறல் ஏற்படுத்தயதாகும்.

“எல்லோரும் போந்தாரோ போந்தார்போந்

தென்னானிக்கோள்”

(திருப்பாவை—15)

“வண்ணக்கிளிமொழியார் எல்லாரும் வந்தாரோ  
என்னிக்கொடுள்ளவா சொல்லுகோம்” (திருவெம்பாவை—4)

“எங்களை முன்னம் எழுப்புவான் வாய்பேசும்  
நங்காய் எழுந்திராய்” (திருப்பாவை—14)

“மானேந் நென்னலை நாளை வந்துங்களை  
நானே எழுப்புவான் என்றலும்” (திருவெம்பாவை—6)

“ஏற்றூக்கும் ஏழேழ் பிறவிக்கும் உன்தன்னேடு  
உற்றேழே ஆவோம் உணக்கேநாம் ஆட்சேயவோய்”  
(திருப்பாவை—29)

“உன்னைப்பிரானுக்க் பெற்றவுன் சீரடியோம்  
உன்னடியார் தாள்பளிவோம் ஆங்கவர்க்கே பாங்காவோம்  
அன்னவரே எங்கணவர் ஆவார்” (திருவெம்பாவை—9)

“ஆழி மழைக்கண்ண உன்றுந் கைகரவேஸ்  
ஆழியுள் புக்கு முகந்துகொடு ஆர்த்தேறி  
ஊழி முதல்வன் உருவம்போஸ் மெங்கறுத்துப்  
பாழியந் தோருநடய பற்பநாபன் கையில்  
ஆழிபோஸ் மின்னி வலம்புரிபோஸ் நின்றதிரந்து  
தாழாதே சார்ங்கம் உதைத்த சரமழைபோஸ்”  
(திருப்பாவை—4)

“முன்னிக் கட்டீச் சருக்கியெழுந்துடையாள்  
என்னாத் திகழ்ந்தெம்மை யானுடையாள் இட்டிடையின்  
மின்னிப் பொலிந்தெம்பிராட்டி திருவடிமேஸ்  
பொன்னம்கிலம்பிற் சிலம்பித் திருப்புருவம்”  
(திருவெம்பாவை—16)

மேற்குறித்த பாடல்கள் தலைர்ந்த “திறவேலோர் எம்பாவாய்”  
“எமக்கேலோர் எம்பாவாய்” முதலிய தலைப்புகளிற் கூட நெருங்கிய  
ஒற்றுமையைக்கண்டு யாம் இன்புறலாம்.

### ஆண்டாளின் தீவிரபக்தி:

“ஹனுடையாழி சங்கு தமர்க்கென்  
நூன்னித் தெழுந்த வென்தட முல்கள்  
மாணிடவங்கென்று பேச்கப்படில்  
வாழுகில்லேன் கண்டாய் மன்மதனே”

என்று இயம்பி கண்ணன் மீது தீராத காதல்கொண்டு வாழ்ந்த  
எம் குடிக்கொடுத்த நாச்சியார் மற்றுமோர் இடத்தில் கண்ணன்  
மீது தனக்குள்ள எல்லையற்ற காதல் உணர்வினை—தன் உள்ள  
உறுதியைப்பின்வருமாறு மோழிகிறார்.

“அவ்வரப்பிராயம் தொடங்கி என்றும்  
ஆதரித்து எழுந்த என் தடமுல்லைகள்  
துவறைப் பிரானுக்கு என்றே சங்கற்பித்துத்  
தொழுது வைத்தேன் ஒல்லை விதிக் கீற்றியே”

இக்காரணங்கள் கொண்டுபோலும் ‘அஞ்சகுடிக்கொரு சந்ததியாம் ஆழ்வார்ச்சன் தஞ்செயலை விஞ்சிநிற்கும் தன்மையளாய்ப் - பிஞ்சாய்ப் பழுத்தானை ஆண்டாளைப் பக்தியுடன் நானும் வழுத்தாய்மனமே மகிழ்ந்து’ என்று ஆண்டாளால் ஆட்கொள்ளப்பட்ட அன்பர் ஒருவர் சள்ளாம் உருக மொழிகிறூர். மற்றுமொரு திருமால் அடியவர் தன்பக்திநிலையின் உச்சத்தைப் புலப்படுத்தும் முறையில் கொஞ்சம் கோபத்தோடு “பாதகங்கள் தீர்க்கும் பரமழைகாட்டும் வேதம் அனைத்துக்கும் வித்தாகும் - கோடைதமிழ் ஜையந்தும் ஐந்தும் அறியாத மாணிடரை வையம் சுமப்பது வம்பு” என்று சுவைபட மொழிந்துள்ளார்.

### திருப்பாவையின் தனித்திறன்:

மற்றும் ஆண்டாள் அருளிச்செய்த திருப்பாவை ஆழ்ந்த பொருளின் உள்ளடக்கமாய் விளங்குவதினால் அதற்கு எளிதில் பொருள் உரைப்பது இயலாதென்பதை ஓர் இரு திருப்பாவைக்கு அர்த்தம் அருளிச்செய்யவேண்டும் என்று பெருமானாரை வேண்டியபோது “திருப்பல்லாண்டிற்கு ஆள்கிடைக்கினும் திருப்பாவைக்கு ஆள்கிடையாது என்று அருளிச்செய்தார்” என்று திருப்பாவை ஈராயிரப்படி அவதாரினை கூறுவதில் இருந்து தெரியவருகிறது.

### நாகராயன் நவிலும் நற்கருத்து:

திருப்பாவைப் பாடல்களில் ஊறித்திளைத்து அவற்றிற்கு தன்மூள்ளத்தைப் பறிகொடுத்த திரு. கே. எஸ். நாகராயன் அவர்கள் பின்வருமாறு ஆழமான பக்தி உணர்ச்சியுடன் ஆழகுமிகு ஆங்கில நடையில் எடுத்துக்கூறுகிறூர்: “Thiruppavai containing 30 Verses is apparently a morning song to wake up the youthful Virgin from bed. But it is the towering presence of a Vision and the harmony of Unique imaginative experience which is thought sensation, feeling all at once, that their greatest charm lies. Thiruppavai is such an incomparable work that not a word will be found in which is devoid of some spiritual import. The central teaching, however, is that one should rouse up his soul early in life, shake off ignorance purify one self both internally and externally and begin to practice intense love or selfless devotion to god.”

இதனின் தமிழாக்கம் பின்வருமாறு :

"30 பாடல்கள் கொண்ட திருப்பாவை கழ்ச்சிடைய இளம் கண்ணிகளைத் துயில் எழுப்பும் பாடல்களாக அமைந்துள்ளன. ஆனால் இப்பாடல்களில் மேலோங்கி நிற்கும் பண்பு யாதெனில் உணர்ச்சி, என்னம், எழுச்சி என்பவற்றை உள்ளடக்கி இணைக்கின்ற கற்பண அனுபவமும் இறைதோக்குமேயாகும். தெய்வீக ஆற்றல் அற்ற ஒரு சொல்லிக்கூட யாம் காணமுடியாதளவு ஒரு ஒப்புயர்வற்ற படைப்பாகத் திருப்பாவை விளங்குகிறது. எனினும் இப்பாடல்களில் மையமாக விளங்கும் மெய்ப்பொருள் யாதெனில் வைகறையிலே எம் உயிரை (ஆன்மாவை) துயில் எழுப்பி அறியாமையை அகற்றி எம்மை உள்ளேயும் வெளியே யும் தூய்மைப்படுத்தி தன்னலமற்ற தீவிர இறை அன்பில் எங்கே ஆட்படுத்துவதேயாகும்".

## தன் திருப்பாவை பற்றி ஆண்டாள்

அறையும் உண்மை:

இதுவரையில் திருப்பாவையின் பல்துறைச் சிறப்பினைப் பாங்குடை அறிஞர் கூறியதைக் கண்டோம். இவித்திருப்பாவையைப்பாடிய பாவை — நம் சூடிக்கொடுத்த சடர்க்கொடியாள் திருப்பாவையை ஒதுவதனால் யாம் பெறும் பெறுபேறுகள் யாவையென்பதை பின்வரும் முறையில் எல்லோரும் ஏற்கும் முறையில் உள்ளம் உருக எடுத்துரைக்கிறார். இதோ அவர்க்கிமாழிப்பவை:

வங்கக் கடல் கடைந்த மாதவனைக் கேவனைத்  
திங்கள் திருமுகத்துங் சேபிழையார் சென்றுஇறைஞ்சி  
அங்கப் பறைகொண்ட ஆற்றை அஸிபுதுவைப்  
பைங்கமலத் தன்தெயில் பட்டர்பிரான் கோதை சொன்ன  
ங்கத் தமிழ்மாலை முப்பதுந் தப்பாமே  
இங்குஇப்பிரிசு உரைப்பார் சரிரண்டு மால்வரத்தோன்  
செங்கண் திருமுகத்துங் செல்வத் திருமாலால்  
எங்கும் திருவருள்பெற்று இன்புறுவர் எம்பாவாய்."

## திருவெம்பாவையின் உள்ளடக்கம்:

இனி, திருவெம்பாவைப்பாடல்களின் உள்ளடக்கத்தைகருக்கி ஆராய்வோம். திருவெம்பாவைப் பாடல்களில் நடைபெறும் உரையாடல் ஒன்பது கண்ணிப்பெண்களுக்கிடையில் நடைபெறுகிறது. ஒன்பதாம் பாடலிலிருந்து இருபதாம் பாடல்வரை பெண்டன் எல்லோரும் பேராயிரமுடைய பெம்மான் பேரருளை வியந்து ஒருங்குசேர்ந்து பாடிய தன்மை காட்டப்பட்டுள்ளது. பத்தாவது பாடலில் சொற்களால் எடுத்து இயம்பழுடியாத சொற்பதம் கடந்த இவற்றவனின் ஒப்பற்றதன்மை ஒம்பப்படுகிறது. பதினைந்

தாவது பாடலில் எம்பித்தனம் இறைவன்மீது பித்துப்பிழித்த ஒரு பேரணங்கின் இயல்பு இனிது இயம்பப்படுகிறது. பத்தொன் பதாவது பாடல் “உன் கையிற்பிள்ளை உனக்கோ அடைக்கலம்” என்று கூறும் அடைக்கலப்பாடலாக விளங்குவதோடு” எம்கை உனக்கல்லாது எப்பணியும் செய்யற்க” என்று இறைவனுக்கு உறுதி கூறித் தன்னை இறைவனுக்கு முற்றுக ஒப்படைக்கும் பாடலாக ஏம் ஒளிவிடுகிறது. இறுதிப் பாடலில் ஆதி, அந்தம், தோற்றம், போகம், சூரும் முதலிய ஆழ்ந்த பொருளுடைய சொற்கள் கையாளப்பட்டு இறைவனின் ஐந்தொழில் விளையாட்டு அழகுற உணர்த்தப்படுகிறது.

### அம்மை அப்பன் வழிபாட்டின் விளக்கம்:

திருவெம்பாவைப்பாடல்கள் அனைத்தையும் யாம் துருவி ஆராய்கின்றபோது அவை அனைத்தும் அம்பலவானன் புகழ் பாடுவதை யாம் உனரத்தக்கதாய் இருக்கிறது. சான்றுக பின் வரும் மூன்று இடங்களில் “செந்புனலாடிச் சிற்றம்பஸம் பாடி” “நற்றில்லைச் சிற்றம்பஸத்தே தொடுமே கூத்தன்” “தேசன் சிவலோகன் தில்லைச்சிற்றம்பஸத்துள் ஈகனுர்க்கனப்பாம்” என்ற வரிகளில் சிற்றம்பஸம் என்ற சொல் எடுத்தாளப்பட்டிருப்பது என்கு நீணவிற் கொள்ளத்தக்கது. மற்றும் சக்தியை வியந்து பாடப்பட்டது இப்பாடல்கள் என்று கூறப்படுவதற்குச் சான்றாய் அம்மை அப்பன் வடிவில்—அர்த்தநாரீசு வடிவில் இறைவன் வழிபாடப்பட்டான் என்பதற்குப் பதின்மூன்றும் பாடலில் வரும் “எங்கள் பிராட்டியும் எங்கோனும் போன்றினாந்த போங்கும் மடுவில் புக்பாய்ந்து பாய்ந்து நம் சங்கம் சிலம்பச் சிலம்பு கலந்தார்ய்” நீராடியதாக வரும் வரிகள் துணைநிற்கின்றன. மற்றும் “பேதித்து நம்மை வளர்த்தெடுத்த பெய்வளை தன் பாதத் திறம்பாடி” என 14ஆவது பாடலில் வரும் வரியும் “முன்னியவன் நமக்கு முன்சுக்கும் இன்னருளே யென்னப் பொழியால் மழை” என 16ஆவது பாடலில் வரும் சொற்தொடரும் யாம் மூன்னேகுறிய கருத்திற்கு வலியூட்டுகின்றன.

### கதிரேசன் செட்டியார் கழலும் கருத்து:

திருவாசகத்திற்கு உரை எழுதியோர் பலர். அவர்களுள் எம் இதயத்தில் இடம்பெற்றேர் சிலர். அவர்களுள் ஒருவர்தான் கதிர்மணி விளக்கம் தந்த கதிரேசன் செட்டியார் அவர்கள். அவர் பெருமையை —

“வயகம் போற்று திருவாசகத்தின் உட்பொருளை  
கையிற் கணியாகக் காட்டினாலும்—செய்ய தமிழ்ப்  
பேராசிரியர் பெருமான் கதிரேசன்  
ஆராய்ந்து முற்றும் அறிந்து”

என கவிமணியவர் கனிந்த தமிழில் வாழ் துக்கு ரூபர் இத்தகைய பெருமைக்க பண்டிதமணி கதிரேசன் செட்டி யார் அவர்கள் தனது திருவெம்பாவை விளக்க நூலில் திருவெம்பாவை வரலாறு என்ற பகுதியில் பின்வருமாறு திருவெம்பாவையின் உட்பொருளை எம் உள்ளம்தொடும் வகையில் உணர்த்தியுள்ளார். இதோ அவர் செப்பும் செம்மொழி கள் — “இத் திருவெம்பாவையில் ஆன்மநாயகனுகிய இறைவனையடைவதற்குரிய பக்குவமுதிர்ந்த உயிர்களையே கன்னிப் பெண்களாகவும், ஆணவமலவிருளிற் பிணிப்புண்டிருந்தலையே உறங்கிக் கிடத்தலாகவும், மலவாற்றலொழியப்பெறும் நிலையே துயில் நீத் தெழும் நிலையாகவும், மஸ்பரிபாகமுடையவுயிர்கள் அல்லில்லாத வுயிர்களை யுணர்த்தி அன்புநெறிப்படுத்து இறையருளிற்கேயு வித்தற்கு அழைத்தலையே நீராட அழைத்ததாகவும் அழைத்துக் கொண்டு இல்லை அருளிச் செய்யப்பட்டதென்க. இந் நுண் பொருள் —

“மலவிருளிற் ருறங்காமஸ் மன்னுபயிபாகரருள்  
செல்முழுக வருகவெனச் செப்பஸ் திருவெம்பாவை”

என்னும் திருவாசகவண்மையில் தெளிவிக்கப்பட்டிருத்தல் அறிக். பரமான்மாவாகிய இறைவனைத் தலைமகஞைப் பெற்று மனந்து, பேரின்பவாழ்க்கையிற்றலைப்படுவதற்கு விரும்பும் கன்னிப்பெண்களுள் தம்மையும் ஒருத்தியாக அடிகள் கொண்டு கூறியபடியாம்.”

## இரத்தினை நவரத்தினம் இயம்பும் இனிய கருத்து:

திருவாசகத்திற்கு ஆங்கில உரைகண்டோருள் டாக்டர் ஜி. டி. போப், திருவாசகமணி கே. எம். பாலசுப்பிரமணியம், வான்மீக நாதன், ஈழத்துப்பெண்மணி திருமதி இரத்தினை நவரத்தினம் ஆகியோர் குறிப்பிடத்தக்கவர்கள். இவர்களுள் இறுதியில் குறிப்பிடப்பட்ட திருமதி இரத்தினை நவரத்தினம் அவர்கள் தனது திருவாசக ஆங்கில உரை நூலில் திருவெம்பாவையின் உட்பொருளையும், காலம்கடந்து விளங்கும் அதனின் கடவுட் தத்துவத்தை யும் பின்வருமாறு தனக்கே உரிய தனி நடையில் சுவைபட மோழி கிறுர்:—

“In beauty of thought and expression stanza 9 and 19 is considered a gem in Thiruvachakam. It is the prayer of love. The damsels bow to serve none but the true devotees of the Lord..... “The poet uses symbols and practices prevalent in his time to convey his thoughts and feelings on one of the most entrancing manifestations of the Lord’s grace.” He reveals in this lyric the profundity of his great Vision. Like Blake he had to speak the meaning of eternity in the language of his time, consistent with the religious practices of his day.”

இதன் தமிழாக்கம் பின்வருமாறு :

திருவெம்பாவையில் உள்ள 9ஆம், 19ஆம் பாடங்கள் எண் ணத்திலும் எடுத்து இயம்பும் தன்மையிலும் மாசில்லா மணியாக மலர்ந்து விளக்குகின்றன. இப்பாடல்களில் வரும் இளம் நங்கையர்கள் இறைவனேடு ஒன்றிய அடியவர்க்கேயன்றி வேறு ஏவர்க்கும் எப்பனியும் செய்யோம் என்று உறுதிபூஸ்டவர்களாக காட்சியளிக்கிறார்கள்.

இறைவனின் கர்த்து இழுக்கும் அருட்திறனின் வெளிக்கொணரவுமிதான தன் உணர்ச்சியை எடுத்துக்காட்ட தான் வாழ்ந்த காலத்தில் வழக்கில் இருந்த உருவக ச்கலையும், நடைமுறைகளையும் பயன்படுத்தியுள்ளார். கவிஞர் பிளேக் (Blake) அவர்கள் போன்று தான்வாழ்ந்த காலத்தில் நிலவிய சமயநடைமுறைகளுக்கேற்ப, அக்கால மொழியின் ஊராக என்றும் அழியாத காலத்தின் உட்பொருளைப் பற்றியும் மணிவாரகர் பேசவேண்டியிருத்தது.

## பக்திக்குரிய மொழி பைந்தமிழ்

சுருங்கக் கூறின் கண்ணன் புகழ்பாடும் குடிக்கொடுத்த சுரக்கொடியாம் ஆண்டாளின் முப்பது பாடல்கள்கொண்ட திருப்பாவையும் முக்கணனன் புகழ்பாடும் அழுது அடி அடைந்த அன்பராம் ஆளுடைய அடியாளின் இருபது பாடல்கள் கொண்ட திருவெம்பாவையும் பக்திக்குரிய மொழி பைந்தமிழ் என்பதைப் பாருக்குப் பற்றாற்றி நிலைசை நிலைத்து தீற்கும் அருட்பனுவல்கள் எப்பது எம் முடிந்த முடிபு. ஆண்டாளும் ஆளுடைய அடியாரும் எம் அகத்தே என்றும் வீற்றிருக்க பேரோளிப்பிழும் பாகவளினங்கும் பேராயிரமுடையானை வழுத்தி வாழ்த்துவோமாக.

## Thiruvatasagamany K. M. Balasubramaniam on Saint Manicavasagar

"First Great distinguished feature of Manicavasagar is his universality of appeal. A Tamilian saivaite as well as an alien Christian, a profound scholar as well as an ignorant simpleton-each one of these feels attracted to Manicavasagar in one respect or other. He is capable of invoking their souls and lifting unawares out of all nearer cases. There is an indefinable but irresistible air of disarming charm and inspiring divinity in him which take foreigners and strangers captive. This quality is not found in the other three canonised saints."

## இவ்வாய்வுக் கட்டுரைக்கு துணைநின்ற நூல்கள்

- 1 திருவாசக ஒவிநெறி — தனிகமலி வ. சு. செங்கல்வராப் பிள்ளை, எம். ஏ.,
- 2 திருவாசக உரை — காஷநகர் மணிவாசக வெள்பிடு திரு. சி. சுப்பிரமணியதேசிகர்.
- 3 மணிவாசகர் மூலர் மணிமொழிகள்—சாமி சித்யபரானுர்.
- 4 திருவெம்பாலை (ஒரு புதிய வழிகாட்டி) சி. ஜி.
- 5 திருவாசகம் (சில ஆராய்ச்சிக் குறிப்புகள்) சுவர்த்தந்த மகா சமாஜ அறுபதாண்டு நிறைவுமலர் — மு. அநூபுவன்.
- 6 திருவாசகப் பேரோனி — மகாவித்துவான் ச. தண்டாணி தேசிகர்.
- 7 திருவாசகம் — ஞீமத் சுவாமி சித்பவானர்த்தர்.
- 8 மாணிக்கவாசகர் வரலாறும் காலமும் — முதற்பகுதி, இரண்டாம் பகுதி—மற்றுமல்லுடிகள்.
- 9 சயாமில் திருவெம்பாலை திருப்பாலை — தெ. போ. மி.
- 10 திருவாசகம் திருப்பாலை — மு. கதிரேசன்ஜெட்டியார்.
- 11 வாக்கரும் வாக்கரும் — ஜி. சுப்பிரமணியபிள்ளை.
- 12 திருவாசக விரிவுரை (நூன்கு அகவல்கள்) மறைமலையடிகள்.
- 13 தமிழ் இலக்கிய வரலாறு — 1 சமணமும் தமிழும்.  
2 பௌத்தமும் தமிழும்.  
3 வைணவமும் தமிழும்.  
— சி. எஸ். வரதராசா அம்யர் பி. ஏ.
- 14 கைவ இலக்கிய வரலாறு — அவ்வை துரைசாமி.
- 15 மார்கழித்தை நிராடல் (கட்டுரை) — பண்டிதர் மு. இராகவையங்கார்.
- 16 திருவாதலூர் அடிகள் புராணம்.
- 17 வாருங்கள் பார்க்கலாம் — கி. வா. ஜெகந்நாதன்.
- 18 திருவாசகம் — மாணிக்கவாசகர்.

# தமிழ் மன்ற தவழிவள்

**மொ**ணிக்கவாசகர் நேப்பாள தேசத்து அமாத்திய பார்ப்பன மரபில் தோன்றியவர். நற்றமிழையும் நன்நெறியாம் சிவநெறியையும் வாழ்வித்த நால்வருள்நாவுக்கரசர் தவிர்த்து மற்றைய மூவரும் பார்ப்பன மரபில் தோன்றியவர்கள். எனினும் அவர்கள் பார்ப்பனீயத்தைப் பாடவில்லை. மாருகப் பைந்தமிழின் பெருமையையும் எம்மைப் படைத்த இறைவனின் இன்னருளின் இயல்லையுமே பாடினர்

## செங்குருதித் தூய்மையிலும் செயற்தூய்மையே பெரிது

தமிழர் மரபில் தோன்றி தமிழர் குழ்நிலையில் வாழ்ந்து கொண்டும், தமிழர் வாழ்வை உருக்குலைப்பவர்களும்—தமிழர் வாழ்விற்கு உலைவைப்பவர்களும் தமிழர்களாக— தமிழ்த் தலைவர்களாக வாழ்கின்ற இச்சூழ்நிலையில் பிறகு இனமரபில் தோன்றிய மாணிக்கவாசகர் தமிழோடு—தமிழர் வாழ்வோடு ஒன்றி ஒப்பற்ற இறவாப் புகழ் வாய்ந்த பக்தி இலக்கியங்களான திருவாசகத்தையும், திருக்கோவையாரையும் எமக்குத் தந்தருளியதை என்னும்போது உள்ளும் உருகுகிறது. கண்களில் நீர் பெருகுகிறது. எங்கே எப்படி ஏவருக்கு குழந்தைகளாகப் பிறக்கிறோம் என்பதை முக்கியம் யாம் எப்படி வாழ்கிறோம் என்பது தான் முக்கியம். உலகில் எப்படி வாழ வேண்டும் என்பதற்கு மணிவாசகர் வாழ்வு தலைசிறந்த எடுத்துக் காட்டு. இன்று எம் செந்தமிழ் இனத்திற்கு தேவையானது செங்குருதித் தூய்மையல்ல செயலிற் தூய்மைபோகும்.

## நிலமிசை நீடு வாழும் புகழ் பெற்றவர்

ஞானசம்பந்தர் சுந்தரர் போன்று மணிவாசகரும் இவ்வுலகில் வாழ்ந்தது மிகக் குறுகிய காலமேயாகும். ஆம்! 32 ஆண்டுகளோடு அவர் தன் வாழ்வை முடித்துக்கொண்டார். அவர் உடல் மறைந்து பல நூற்றுண்டுகள் கழிந்துவிட்டன. ஆனால் ஹனினை உருக்கி உள்ளொளி பெருக்கும் அவரின் உயிரிணைய பக்தி இலக்கியங்கள் இறவாப் புகழ் எய்தி விட்டன. இதுவும் யாம் இவ்வுலகில் எவ்வளவு காலம் வாழ்கிறோம் என்பதை முதன்மை வாய்ந்ததென்பதை உலகிற்கு எடுத்துக் காட்டுகிறது.

## பதவி பெரிதல்ல பண்பு பெரிதென்று நிலைநாட்டியவர்

பாண்டிய மன்னரின் அமைச்சர் அவையில் “தெவ்னவன் பிரயராயன்” என்ற சிறப்புப் பட்டம் பெற்று முதல் அமைச்சராக விளங்கியவர் திருவாதலூர். ஆனால் நிலையற்ற இப் பதவியை நிலையானது என்று கருதி ஏமாறவில்லை. மாரூக, “நானுர் என்னும் எமார் ஞானக்களார்.” என்ற மெய் விளக்க-தத்துவ ஆராய்க்கியில் இரங்கி தன் பதவியை துச்சமென மதித்து துறந்தவர் தூய மணிவாசகப் பெருந்தகை. ஆனால் இன்றே எம் இமை ஒவ்வொரு திருப்பதி திலும் ஓரவஞ்சினைப் போக்கினால் அழித்தொழிக்கப்படுகையில் அழித்தொழிக்கும் அரசாங்கம் தந்த அமைச்சர் பதவியை இறுக அணித்து இன்பம் காணும் தமிழ் அமைச்சரையும் அவரைக் கடவுளின் மறுபிறவி என்று கருதி மலர் மாலையும் யுகழ் மாலையும் பாமாலையும் சூட்டி வரவேற்கும் கேடுகெட்ட தமிழ் இந்தையும் காண்கின்றேம்.

## சாதி வெறியைச் சாடிய சான்றேன்

யான் முன்பு கூறியதற்கமைய மணிவாசகர் பிறப்பாஸ் பார்ம்பனர். ஆனால் பெரும்பான்மையான பார்ப்பன்றிடம் காணப்படும் சாதி வெறியை - ‘நான்’ என்ற செருக்கினை அவர்கிடம் மருந்தனவும் காணமுடியவில்லை. மாரூக மாணிக்கவாசகர் “சாதி குலம் யிறுப்பென் நூஞ் சுறிப்டுத் தடுமாறும் ஆதமிலிநாயேன அல்லவ் அறுத்தாம்கொண்ட இறையோனை” இறைஞ்சி நிற்கின்ற இனிய காட்சியினையே காண்கிறோம்.

## புத்தம் முதலாய புலஅறிவுப் பல்சமயம் என்று புகன்றுதின் காரணம் யாது

இன்று தமிழரிடை தமிழை தமக்கு நம்மிக்கை இல்லாத காரணத்தினாலும் எதையும் படித்து உண்மையை உய்த்துணரவேண்டும் என்ற பகுத்தறிவு நோக்கம் இன்மை காரணமாகவும் “எம்மதமும் சம்மதம் என்ற போக்கு நிலவுகிறது. குறிப்பாக ஆனால் இனம் எந்தமத்தைத் தழுவி நிற்கிறதோ அம்மதத்தையே தாழும் தழுவித்தமது தன்னிலத்தை நிறைவு செய்தால் போதும் என்ற போக்கு இன்று தமிழரிடை பரவி வருகிறது. எல்லா மதங்களும் ஒன்றென்றால் என்உலகில் பல மதங்கள் தோன்றியுள்ளன என்று எண்ணிப்பார்க்கின்ற அறிவு இன்று எம்மிடை இல்லை. எல்லா மதங்களிடையும் சில பொது இயல்புகள் இருப்பினும் அவற்றிடையே அடிப்படையில் சில முக்கிய குறிப்பிடத்தக்க வேறுபாடுகள் உண்டென்பதை யாம் உணரவேண்டும். குறிப்பாக ஈழம் வாழ தமிழ் மக்கள் பெரும்பான்மையோர் தாம் தழுவி நிற்கும்சித்தாந்த சிவ நெநிக்கும் இந்தாட்டின் பெரும்பான்மை இந்ததோர் தழுவி நிற்கும் புத்தமது கோட்பாட்டிற்கும் இடையில் மிகப் பெரிய வேறுபாடுகள் உண்டு.

எம்மதம் இவ்வுலகைய் யடைத்துக் காத்து அழிக்கும் ஒரு முறை பொருள் — ஆம்! ஓர் ஆண்டவன் உண்டென்று கூறுகிறது. அத்துடன் எம்மவர் ஓவ்வொருவருக்கும் உயிர் — ஆன்மா — ஸபி உண்டென்றும் உரைக்கிறது. புத்தமதமோ ஆண்டவன் இல்லை என்று அறைகிறது. அத்துடன் ஆன்மா என்ற ஒரு பொருள் இல்லை. (Anatha doctrine) என்றும் அழுத்திக் கூறுகிறது. சிவ நெறிக்கும் புத்த நெறிக்கும் உள்ள ஒரே ஒரு ஒருமைப்பாடு இருமதங்களும் மக்கள் மறுபிறவிகள் எடுப்பதை ஏற்கின்றன. ஆனால் எம்மதமோ எம் உயிரே மறுபிறவி எடுக்கிறதென்று எடுத்து இயம்புகிறது. ஆனால் புத்தமதமோ உயிரைப்பற்றிப் பேசமறுத்து எம் ஊழவினை (கர்மம்) தான் மறுபிறவிக்குக் காரணம் என்று வலியுறுத்துகிறது. வேறு சொற்களிற் கூறின் உணர்வின் தொடர்ச்சி (Stream of Consciousness) இருக்கும் வரை பிறவிகள் உண்டென்று புத்தம் புகன்று நின்கின்றது.

இவை அணைத்தையும் நினைவிற்கொண்டுதான் மாணிக்கவாசகர் “நாத்தழும் பேறிய நாத்திகர்” என்றும் “புத்தம் முதலாய புஸ்ஸிறிற் பல சமைம் தம்தம் மதங்களுள் தாள்ளிழுக்கப்படுகின்றன” என்றும் புத்தம் முதலாய பல சமயங்களை மிக வண்மையாகச் சாடி நிற்கிறோர். அது மட்டுமல்ல. “தன் சித்தத்தை சிவமாக்குகின்ற தன்மை சிவ நெறிக்கே உண்டென்றும் தன் அருட்பாக்களில் ஆயிரம் ஆயிரம் இடங்களில் அழுகுற ஆழமான உணர்ச்சியுடன் உணர்த்திச் செல்வதை யாம் காணக்கூடியதாயிருக்கிறது.

## கணவில் அல்ல நெனவில் கடவுளைக் கண்டவர் மாணிக்கவாசகர்

மாணிக்கவாசகர் கடவுள்பற்றி வெறும் தத்துவம் போசவில்லை மாறுக மாதொருபாகணை நேரிற்கண்டு பேரின்பம் துய்த்தவர் இதற்கும் சான்றுக ‘பேறு பெருந்துறையில் சண்ணார் சுஷல் காட்டி எனோ ஆட்கொண்ட அண்ணுமலையான்’ என்றும் “திகழா நின்ற திருமேனி காட்டி என்னைப் பணிகொண்டாய்” என்றும் “காட்டா தன்வெல்லாங் காட்டி சிவங்காட்டித் தாள்நாமரை காட்டித் தன் கருணைத்தேன் காட்டி என்னை ஆட்கொண்ட இறைவா” என்றும் அவர் செப்பும் செம்மொழிகள் வெறும் வெற்றுறைகள் அல்ல, எனினும் எம்முள் ஜியம் கொள்ளும் சிவர் உவர் என்று எண்ணிப் போலும் கணவில் கடவுளை யான் காணவில்லை. நனவிலேயே கண்டேன் என்று எடுத்துக் கூறுவதுபோல் “நனவிலும் நாயேற்கு அருளினை போற்றி” என்றும் ‘நனவேளைப் பிடித்து ஆட்கொண்டவா’ என்றும் அறுதியிட்டு உறுதியோடு உரைக்கும் கருத்துக்கள் உள்ளொளி பெற்ற உயர் கருத்துக்கள் என்று உணர்ந்திடுவோமாக.

## சைவத்தில் இருந்து புத்தம் உதித்ததா?

இந்தப் பேருண்மைகளை உணராது நாட்டின் அமைச்சர் என்ற நிலையில்தான் எதையும் உள்ளவாம் மக்கள் அதை ஏற்றேயாக வேண்டும் என்ற எண்ணத்தில் போலும் அன்மையில் இந்நாட்டின் தமிழ் அமைச்சர் ஒருவர் ‘ஆத்திக’ சைவத்தில் இருந்து உதித்தது ‘நாத்திக’ புத்தம் என்று ஏதேதோ பேசியுள்ளார்.

ஆனால் இனத்தின் அன்பைப்பெற தன் அடிமை உணர்ச்சியை அம்பலப்படுத்த எதையும் பேசும் உரிமை அவருக்குண்டு. அதை மறுக்க நாம் யார்? ஆனால் அமைச்சர் என்ற ஒரே காரணம் கொண்டு தன்னை ஒரு தத்துவ ஆய்வாளன் என்ற நிலைக்கு உயர்ந்து தன் அறியாமையை அம்பலத்திற்குக் கொண்டுவருவது அவருக்கு அழிக்கில்லை என்பது ஒருபுறமிருக்க, அவர் வகிக்கும் பதவிக்கும் அவமானத்தைத் தரும் என்றும் சுட்டிக்காட்ட விரும்புகிறேன்.

## புத்தமும் சித்தாந்தமும்

மாணிக்கவாசகரின் மேற்குறித்த மேன்மையிகு சமயக் கோட்டாட்டிற்கு துணை செய்வதுபோல் ‘Introduction to Siddhanta என்ற தன் நூலில் (பக்கம்-40) அண்ணுமலைப் பல்கலைக்கழகப் பேராசிரியர் திரு. ஜி. கப்பிரமணியம்பிள்ளை ஆன்மாவை ஏற்காத புத்தமதக் கொள்கையை எவ்விதம் வன்மையாக ஒறுக்கிறார் என்பதை கண்டு எடுத்துக்காட்ட விரும்புகிறேன். அவரின் அருமை யிகு கூற்று இதோ: ‘The Buddhists regard the soul only as a stream of consciousness and postulate a final stage of psychic evolution which will bring about an annihilation of consciousness. They mean by consciousness the force that maintain the unity of moments of perception. How something that exists can turn into nothing passes beyond one's comprehension’ (புத்தமதத்தினர் ஆன்மாவை, தனியே உணர்வின் தொடர்ச்சி யென்றும் உணர்வை அழிக்கக் கூடிய உள்தியில் வளர்ச்சியின் இறுதிக் கட்டமுமென்றே கொள்வார். அகக்காட்சியின் நிகழ்ச்சிகளின் ஒற்றுமையை நிலைநிறுத்தும் ஆற்றலென—சக்தியென உணர்வினை அவர்கள் விளக்குவார். எனினும் உள்ளதொன்று முற்றும் இல்லாமல் போய்விடும் என்று அவர்களால் கூறப்படும் கருத்து ஒருவரின் அறிவின் உள்ளடக்கத்திற்கு அப்பாற்பட்டது).

## புத்தத்தை வெல்லும்போது புத்துயிர் பெற்றது சைவம்

மற்றும் மணிவாசகர் ஏற்றிப் போற்றும் சைவசித்தாந்தகோட்டாடு கிறித்துவிற்கு முன்பே தென்னகத்தில் நிலைத்து நீண்ற தெனிலும் கி.பி. 5-ம் நூற்றுண்டு 6-ம் நூற்றுண்டுகளில் புத்தசமயை

மதங்களை எதிர்த்தே சௌவாழும் அத்துடன் வைணவாழும் பெரும் வளவிலைப் பெற்றன என்ற கருத்தை பின்வருமாறு இந்திய மெய்னிஸக்குரை—தத்துவ ஒளியாகிய—இராதாசிருஷணன் ஆங்கிலத்தில் கூறுவதும் இங்கு எம் சிந்தனைக்கு உரியது. “Saiva Siddhanta while it prevailed in south India even before the Christian era it received a great access of strength from its opposition to Buddhism and Jainism which it along with Vaishnavaitism overcame about the fifth or the sixth century after Christ”

## புத்தம் தமிழருக்குப் புறம்பானது

சிவதெறி தழுவி நிற்கும் செந்தமிழ் மக்களே! யான் மேலே காட்டிய முறையில் மாணிக்கவாசகரின் மாண்புமிகு வழியில்நின்று புத்தமதத்தையான்கண்டிப்பதற்குக்காரணம் புத்தநெறிதமிழர் வாழ்விற்குப் புறம்பான நெறி என்பதை எடுத்துக்காட்டவே என்பதை ஈண்டு நினைவு படுத்த விரும்புகிறேன். அன்று தமிழகத்தில் புத்தம் தலைதூக்கிய போது சமக்கிருதமும் பாளியும் தலைதூக்க செந்தமிழும் செவ்வெறியும் தாழ்ந்தன. தமிழர் வாழ்க்கை நெறியும் நெறியல்லா நெறியிற் சென்றது. இன்று ஈழத்தில் தமிழரிடை புத்தம் பல் வேறு உருவில் தலை தூக்க முயல்கிறது. இது எம் சிவ நெறியைச் சேர்திப்பதோடு நாத்திகம் நாட்டின் நாலா பக்கழும் பரவவும் செய்யும். இறுதியில் தமிழர் வாழ்வே புதை குழியில் புதைக்கப்படும் பேரின்னலும் எம்மை எதிர்நோக்கும். புத்தம் எம் மிடை பரவவரும் போது வெறும் புத்த தத்துவம் மட்டும் எம் மிடை பரவவில்லை. மாருக எம் மரபு வழித்தாயகத்தில் புத்த சிங்கள் ஆதிக்கம் நிலைத்த வாழ்வு பெறுவதற்கு இடம் கொடுத்தவர்கள் ஆவோம்.

## தமிழ் மணந்த தவமுனிவன்

எம்மாணிக்கவாசகப் பெருந்தகை முற்றும் துறந்த முனிவர்மன் பென், போன் என்ற ஆசைகள் அனைத்தையும் அறவே துறந்தவர். ஆனால் அவரால் தமிழைத் துறக்க முடியவில்லை. அதனாற்றுள்ளுயர் மதிற் கூடவில் ஆய்ந்த ஒண்டீந் தமிழ் என்று தமிழின் பெருமையை திருக்கேவயாரில் திறம்பட எடுத்து இயம்புகிறார். அத்துடன் இறைவனை வினித்துப்பாடுகையில் ‘தண்ணூர் தமிழனிக்கும் தண்யாண்டி நாட்டானை’ என்று தான் பிறந்த தமிழ் வளர்த்தபாண்டி நாட்டினை தண்ணையே மறந்த நிலையில் பெருமித உணர்ச்சி யுடனும் பேருவகையுடனும் போற்றிப் புகழ்கிறார். அதுமட்டுமல்ல எந்நாட்டவருக்கும் இறைவனாக சென் விளங்கினும் அவன் தென் ஞாட்டுச் சிவன் என்பதை “தென்ஞாடுபை சிவனே போற்றி எந்நாட்டவர்க்கும் இறைவா போற்றி” என்று அவர் பாடிய பாடல்கள் அவருக்குத் தான் பேசியமொழியில் இருந்த தனியாரத் காதலையும் தகை சான்ற முறையில் எடுத்துக்காட்டுகிறது.

## சொல்லிய பாட்டின் பொருள் உணர்

### செந்தமிழிற் செப்பிடுக

‘வேதம் ஒதின் விழிநீர் பெருகுவதில்லை எமக்கு. ஆனால் ஆங் கோரு கால் திருவாசகம் ஒதின் எம்மையைறியாமலே கணக்கில் நீர் பெருகுகிறது’ காரணம் முன்னையது எமக்குப் புரியாத வட மொழி யில் எழுதப்பட்டிருப்பது பின்னையது எமக்குப் புரியும் உள்ளம் உருக்கும் உயர் தமிழில் எழுதப்பட்டிருப்பது. உள்ளம்தொடும் – புரியும் மொழியிலே வழிபடும் போதுதான் இறையின் இனிய இயல்லை யாம் உள்ளத்தில் உய்த்துறைத்தக்கதாய் இருக்கிறது. அதனாற்றூன் ‘சொல்லியபாட்டின் பொருள் உணர்ந்து சொல்ல வேண்டும்’ என்று மணிவாசகர் வேண்டுகிறோர். வேறு சொற்களில் விளம்பின் இன்பத் தமிழால் இறைவனைப்பாடி அன்றைப் பெருக்க வேண்டும் என்பதுவே மணிவாசகர் உள்ளக்கிடக்கை என்பதையாம் உணரத் தக்கதாய் இருக்கிறது. ஏன் திருவாதலுரரின் தித்திக்கும் திருவாசகத்தில் உள்ளடங்கியுள்ள போர்நித் திருவகவலை விட இறைவனை வழிபட—அருச்சனை செய்ய வேறு சிறப்பு வழிபாட்டு முறை உண்டோ யான் அறியேன்.

### மணிவாசகர் வழியில் தெ. பொ. மி.

\* சொல்லிய பாட்டின் பொருளை உணர்த்தி உள்ளம் உருக்கும் தன்மை உயர் தமிழுக்கே உண்டென்ற மணிவாசகர் கருத்திற்கு வழிமொழி கூறுவதுபோல் பன்மொழிப்புலவர் தெ. பொ. மீனுட்சி சந்தரானார் தன் பன்மொழி அறிவின் துணை கொண்டுதமிழின் தனக சான்ற தன்மையை—அதனின் குழுமவைப் பின்வருமாறு கூறுவது எம்மையெல்லாம் உணர்ச்சியின் உச்ச நிலைக்கு அழைத்துச் செல்கிறது ‘இலத்தீன் மொழி சட்டத்திற்கும் ஆங்கிலம், செருமன், பிரெஞ்சு முதலியன் அறிவியலுக்கும், சோலியத் மொழிகள் ஏகே சுவரவாதத்திற்கும், வடமொழி இலக்கணம் மெய்ப்பொருள் முதலியனவற்றிற்கும், தமிழ் ஆன்மை சிளர்ச்சிக்கும் மிக வாய்ப்பான மொழிகள். இம்மொழிகளை ஆழக்கற்றஞ்சொழிய இவற்றை உணர முடியாது. இவ்வாறே தமிழ் அருளாளர்களது தமிழ்க் கலிதை களைப் பயிலுங்கால் நாம் அவர்கள் கண்ட அனுபவங்களை எய்து கின்றேயும். இறைவனேஞ்சூ இரண்டறக் கலந்த அவர்களுடைய இனிய அருட் பேறுகளை உணர்கிறேயும்.’ “If the reality of law cannot be appreciated without a study of Latin, if science cannot be fathomed without a study of English, French and German; if monotheism cannot be understood without a study of Soviet languages, if philosophy and grammar cannot be admired without a study of Sanskrit, the depth of the literature of hymns or the soul stirring songs cannot be plumbed except through Tamil. When we read the poems of the Tamil saints, thanks to their poetry we experience perhaps as it were in a dream their mystic communion with god.”

## நில்லா உலகில் நீடு புகழை நிலைநாட்ட

இதற்குண் “நில்லா உலகில் நில்லோம் இனிநாம் செல் வோமே” என்று கூறி பற்றற்றுண் பற்றினைப் பற்றி உலகப் பற்றுக்கள் அனைத்தையும் துறந்த தாய் துறவியான மனிமோழியாராற் (மனிவாசகர்) கூட தன் உள்ளத்தில் ஊற்றெடுத்த உயிரணைய உன் எத் கருத்துக்களுக்கு உருவழும் வடிவமும் கொடுத்த வளம் செறிந்த தமிழையும் தன்னைத் தோற்றுவித்து தன் உலகளந்துயர் சிந்தனைகளுக்கு நிலைக்களமாய்—வற்றுத் தூற்றுய் விளங்கிய தென் பாண்டிநாட்டையும் தென்னகமாம் தமிழகத்தையும் அவரால் மறக்க நினைத்தாலும் மறக்க முடியவில்லை. தேன் கலந்த வாசகம் தந்த வான் கலந்த மாணிக்கவாசகரின் நிலையே இதுவாய் இருக்கும் போது தமிழ் மரபில் தோன்றித்தமிழ்த்தாய்மாரின் நெஞ்சை அள்ளும் கொஞ்சம் தமிழ்த் தாலாட்டில் வளர்ந்த நாம், தமிழ் பேசி தமிழர் குழநிலையில் வாழும் நாம், எவ்விதம் எம் பிறந்த மன்மீது பற்றற்று எம் பேசும் மொழியை விட்டொழித்து இம்மைக்கும் மறுமைக்கும் வழித்துணையாய்—உயிர் ஊற்றுய் விளங்கும் செந்தெநியாம் சிலநெறியைத் துறந்து எம்மை வெறுத்து ஒதுக்கி எம்மை மீளா அடிமைகளாக ஆக்கக் கங்கணம்கட்டும் மாற்றுக்கு மண்டியிட்டு வாழுமுடியும். மனிவாசகர் மாண்பு எம்மை வையது தில் வாழ்வாங்கு வாழ்ந்து வானுறையும் தெய்வத்துள் வைக்கும் மாண்பு என்பதை யாம் உணராமல் இருக்க முடியுமா?

### சிவநெறியை — செந்தமிழை மறந்தால் செந்தமிழர் இல்லை

வெள்ளம்போல் திரண்டுள்ள திருக்கோவில் வாழ் தீந்தமிழ்ப் பெருங்குடி மக்களே! செந்தமிழை மறந்தால்—சிவநெறியை மறந்தால் உங்களுக்கு வளமும் இல்லை வாழ்வும் இல்லை என்பதை உணருங்கள். மனிவாசகர் வாழ்வும் வழங்கிய வளமான கருத்துக்களும் இவற்றையே வலியுறுத்தி நிற்கின்றன. வந்திருந்து கேட்டவர்க்கும் இவ்வாய்ப்பினைத் தந்தவர்க்கும் என் வணக்கம். \*

\* திருக்கோவில் “திருஞானவாணி முத்தமிழ் இசை மன்றத் தில்” 31—7—1970ல் மாணிக்கவாசகர் மாண்பு “என்ற தலைப்பில் மாணிக்கவாசகர் வாழ்வோடு இன்றைய தமிழரின் வாழ்வையும் நினைவில் வைத்து இயம்பப்பட்ட உரை இன்று” தமிழை மனந்த தவழுவிலென் எனும் தலைப்பில் கட்டுரை வடிவம் பெற்றுள்ளது.

# உலக அறிஞர் உளம் கவர்ந்து திருவாசகம்

தமிழ் இலக்கியத்தின் தரத்திற்கு தலையாய எடுத்துக்காட்டாப் பிள்ளைக்கும் திருவாசகம் தமிழில் எழுந்த பக்கி இலக்கியங்களுள் மிக உன்னத நிலையை வகிக்கின்றது.

ஊனினை உருக்கி உள்ளொளி பெருக்கி உலகெலாம் உய்த்து உணர்ந்து ஒத்திருவரியவனை எம் உள்ளத்தில் இருந்து எல்லையற்ற உவகைப் பேற்றினைத்தரும் திருவாசகம் தமிழ் மக்களை மட்டுமல்ல உலகப்பேரரிஞர்களையே தன்பால் சர்த்துள்ளது.

## போப்பையர் புகன்ற கருத்து

தமிழகத்திற்கு கிறித்தவம் பரப்ப வந்து இறுதியில் இன்பத்தமிழுக்கு தம் இதயத்தைப் பறிகொடுத்த தவத்திரு போப்பையர் அவர்கள் தமது 80 ஆம் வயதில் 1900ம் ஆண்டில் திருவாசகத்தினை ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்த்து தம் வாழ்வின் நோக்கை நிறைவு செய்தார்.

தம் மொழிபெயர்ப்பு நூலின் முன்னுரையில் திருவாசகத்தின் தித்திக்கும் தன்மையினை—தெய்வீக அருளினை ஊட்டும் பாங்கினை பின்வருமாறு கூறுகிறார்:—

“இயற்கையுடன் கொள்ளும் தொடர்பு நானிலம் முழுவதையும் உறவாக்கும் இவ்வடியாரின் பாக்களைப் படிக்கும்போது எவ்வரும் எல்லை மீறிய உணர்ச்சியைப்படாதிருக்க முடியாது. புனிதத்தன்மைக்கும் அமைதிக்கும் தெய்வீக தோழமைக்கும் ஏங்கித்தவிக்கும் மாணிட ஆண்மாவின் நிலையை இங்கு தெளிவாக வெளிப்படுத்திக் காட்டியமைபோல வேறெங்கும் காண்டன் அரிது.”

## சித்தாந்தத்தின் உள்ளடக்கம்:

இந்தால் செந்தமிழர் தழுவிநிற்கும் சித்தாந்த கோட்பாட்டின் உள்ளடக்கமாகவும் விளங்குகிறது. முழுமுதற்பொருளாம் சிலை மாணிக்கவாசகர் ஓர் இடத்தில் ‘சுவா போற்றி’ என்று

வாழ்த்தும் வாழ்த்துறையும் இதற்குச் சர்வாகும். இதனாற்றுவின் திருவாசகத்தில் ஊறித்தினோத்த போப்பையர் தமிழரின் சித்தாந்த செந்தெந்தியைபற்றிக் குறிப்பிடுகையில் “The choicest product of the Dravidian intellect” (திராவிட மூலையின் தெரிந்தெடுத்த படைப்பு) என்று வியந்து போற்றினார்.

## இராதாகிருஷ்ணன் இயம்பிய கருத்து:

மற்றும் இந்தியத் துணிக்கண்டத்தின் முந்நாள் குடியரசுத் தலைவராகவும் இன்று உலகில் வாழும் தலைசிறந்த மெய்விளக்க அறிஞர்—தத்துவஞானி என்றும் கொள்ளப்படும் முனைவர் (டாக்டர்) இராதாகிருஷ்ணன் அவர்கள் திருவாசகத்தின் திறன்பற்றிக் குறிப்பிடுகையில், “திருவாசகம் எனும் நூல் உயிர் (ஆன்மா) அறியாமை ஆசையாகிய பந்தங்களில் இருந்து நீங்கி உள்ளையொளியும் அன்புமாகிய விடுதலை அரண்மனையுள் புதுவதையும், அவ்வயிரின் அறிவுக்கண் திறப்பதையும் அதனால் விளையும் ஆனந்தத்தையும் பெருமிதத்தையும் அகத்தின் அலைவு உலைவு போராட்டம் முதலியலைகளைப் போக்கி இறைவுகேடு இதயம் கலக்கும் இன்பத்தையும் அமைதியையும் அழகான பாடல்களில் எடுத்துரைக்கிறது” என்கிறார்.

## கடகற்பரர் கழன்றவை

வடநாட்டிற்கூட காளிதாசனை அரசனைவக் கவிஞருக்க கொண்டிருந்த போஜ மன்னனின் அவைக்களத்திலே வீற்றிருந்த கடகற்பரர் என்ற கவிஞர் ‘மணிவாசக தீபிகை’ எனும் தம் நாவில் “திராவிட வேத சாகரம்” என்று திருவாசகத்தை வாழ்த்தியிருப்பதும் இங்கு எண்ணி இன்புறத்தக்கது.

## கைலர் கழன்ற கருத்து:

அத்தோடு பிரட்டிரிக் கைலர் என்ற புலமைசான்ற சேர்மன் நாட்டு அறிஞர் தம் ‘வழிபாடு’ எனும் நூலில் மணிவாசகர் திருவாசகத்தில் வரும் ‘கூறும் நாவே முதலாக’ என்ற சொற்றெடுத்து அமைந்த பாடலினால் ஆட்கொள்ளப்பட்டு அதனைத் தம் நாவில் இடம்பெறச் செய்துள்ளார்.

## எம்பிரானை எழுதுவினைஞாக்கியது:

இவ்விதம் உலகத்தவர் உள்ளுமெலாம் நிறைந்து ஒப்பிலாத்தன்மை பெற்றிருக்கும் இந்தால், முதலும் முடிவுமிலா உலக முதல்வரை ஆட்கொண்டது வியப்பில்லை. அதனாற்றுண், ஏகஞ்சோ,

அடைக்கும் விளங்கும் எம் இறைவன் மணிவாசகரின் எழுது விணைகுராக மாறி திருவாதலூர் செப்பிய திருவாசகத்தை தம் திருக்கையினால் எழுதி எம் பவகதி நீங்கிச் சிவகதியடையச் செத்துள்ளான். இவ்வாறு இறைவன் தொண்டனுக்கு தொண்ட ஒய்யாறி தொண்டியற்றியமையே,

“எழுதிடும் வேலை பூமேஸ்  
திருப்பவன் இஸ்ரூப் போக்க  
எழுதுதல் இல்லா நால்சொற்(று)  
இனிதமர் தரு மாதேவை  
எழுதெழு தெண்பல் பாச்சொற்(று)  
இனைதரப் பெயரும் ஈற்றில்  
எழுதிடச் செய்த கோமான்  
இனையடி முடிமேஸ் வைப்பாம்”

என்று மகாவித்துவான் திரிசிபுரம் மீனாட்சி சுந்தரம்பிள்ளை அவர் களை கவிவுமிகு கற்பனைச் சுவையுடன் பாடத் தூண்டியது போலும்.

### விழிந்தீர் வழிந்தோடச்செய்யும் நூல்:

இந்த அருட்பேற்றினை திருவாசகம் பெற்றதனற்றுன் வேதத்தை வென்று, வேதம் ஒதும்போது எம் விழிந்தீர் பெரு காநிற்க தன்னை ஒதும்போது எம் நெஞ்சத்தை நெக்குருகச் செத்து எம் விழிகளில் நீர் பெருவெள்ளமெனப் பெருகச் செய்திரது. இதனுற்றுன் போலும் “மஸம்கெடுத்து மனம் கரைக்கும்” இத்திருவாசகத்திற்கு தம் உள்ளத்தைப் பறிகொடுத்த மறைமலையடிகளார், தமக்கே உரிய விழுமிய தனிநடையில் “திருவாசகத்தை ஒதியும் உருாத ஒருபிரி இருக்குமாபின் அதனைக் கல்லென்று கழுதுமோ அன்றி மன்னென்று வகுக்குதுமோ, இரும்பென்று இயம் வதுமோ? சொன்மின்ஸ்கள்” என்று இயம்பியுள்ளார்.

### நூலின் உள்ளடக்கம்:

ஏறக்குறைய 656 பாடல்களை உள்ளடக்கி 51 பதிகங்களைத் தண்ணகத்தே தாங்கியிருக்கும் திருவாசகத்தில் ஏறக்குறைய 3309 அடிகள் உள். இந்நூலினால் ஆட்கொள்ளப்பட்டு இதனை எழுத்து எண்ணிப்பயின்ற மறைமலையடிகளார் இந்நூலில் முதன் மையாய் உள்ள சொற்கள் 2810 என்று கூறுவதோடு, அவற்றில் 383 வட்சொற்கள் என்றும் இயம்பி, விழுக்காடு அடிப்படையில் பார்க்கையில் 100 ற்கு 7 அல்லது 8 விழுக்காடு வட்சொற்கள் என்றும் நுண்ணறிவுத்திற்கேடு ஆராய்ந்து அறைகிறோர்.

## மும்மலத்தின் முடிச்சறுக்கும்:

“பாவைபாடிய வாயால் கோவைபாடுக்” என மங்கை மணவாளனே மணிவாசகரை வேண்டியது திருவாசகத்தில் திரு வெம்பாவை தவிச்சிறப்புடன் விளங்குகிறதென்பதை எடுத்துக் காட்டுகிறது. 51 பதிகங்களில் ஒரு பதிகமாக விளங்கும் திரு வெம்பாவை இருபது பாடல்களின் உள்ளடக்கமாய் விளங்குகிறது. இப்பதிகம் இறையருள் தொழ்ந்த இன்பத்தமிழ் ஊற்றுக்கப் பெருக்கெடுக்கிறது. ‘நான்’ என்ற செருக்கில் அழுத்தி, ஊழ்வினையால் உறுத்தப்பட்டு, நிலையற்ற இவ்வுலகை நிலையானது என்று மயங்கும் எம் அறிவுற்றநிலை ஆகிய மூன்று நிலைகளில் இருந்து நீங்க — ஆம்! வேறு சொற்களில் விளம்பின், ஆனவும் கனமம், மாயை என்ற மும்மலப்பினிப்பிலிருந்து விடுபட, மீளாத் தாக்கத்தில் ஆழந்திருக்கும் ‘கன்னிகள்’ ஆகிய எம் ஆண்மாக்களை துயில் எழுப்பி அம்மை அப்பனுய — சிவசக்தியாய் விளங்கும் இறையருள் என்ற இன்பப்பொய்கையில் மூழ்கி தோற்றமும் ஒடுக்கமும் அற்ற — முதலும் முடிவும் அற்ற — ஆதியும் அந்தமும் மற்ற அரும்பெரும் ஒளியில் — அருட்சோதியில் எம்மை இரண்டாக் கலக்கச்செய்கின்ற அருட்பெரும் அருந்தமிழ் ஊற்றே மணிவாசகரின் தித்திக்கும் திருவெம்பாவைப் பாடல்களாகும். எந்திக்கும் புகழ்மணக்கும் இத்தித்திக்கும் திருவெம்பாவைப்பாடல்கள் கற்றேர்க்கும் கல்லாத மற்றேர்க்கும் களிப்புறுஞும் களிப்பாய் விளங்கி கடல்கடந்த நாடுகள் எங்கும் பரவி ‘தமிழ் மந்திரம்’ என உலசத்தார் உவந்து போற்றும் பேற்றினைப் பெற்றுள்ளது. இப்பாடல்கள் சயாம் நாட்டில் மன்னரின் முடிகுட்டு விழாவிலும் “லோ—ஜின—ஜா (Lo—gin—ja) என்ற திருவிழாக்காலத்திலும் “லோரி பாவாய்” என்ற பெயருடன் பாடப்படுகிறது. “லோரி பாவாய்” என்பது “எம்பாவாய்” என்ற தாயதமிழ்ப்பெயரின் திரிபு என்பது ஈண்டு வலியுறுத்தற்குரியது.

## உலகியல் வாழ்விற்கும் உகந்தது

எம் ஆண்ம நாயனுகிய ஆண்டவனே ‘கன்னிகள்’ ஆகிய எம் ஆண்மாக்கள் மும்மலங்களிலிருந்து விடுபடப்பட்டு இறையருள் என்ற இன்பப் பொய்கையில் மூழ்கி வீடுபேறு பெறச் செய்வதே இப்பாடல்களின் மெய்விளக்கம்—தத்துவம் எனினும், உலகியல் அடிப்படையில் பார்க்கும்போது நாட்டின் நலம் நாடி நன்மழைவெண்டும் என நங்கைகள் நற்றமிழில் விடுத்த வேண்டுகோள் சுதாய நலனில்—ஷட்டுறவு வாழ்வில் — நம் நற்றமிழ் வாசகருக்கு இருந்த நாட்டத்தையும் நாம் நன்கு அறியத்தக்கதாய் இருக்கிறது.

## நங்ககளுக்கு நலிலப்படும் நல்லுரை

மற்றும் திருவெம்பாளவப் பாடல்களில் “உண்ணிடபார்தான் யணிவோம் ஆங்கவர்க்கே பாங்காவோம் அன்னவடே! எம் கணவர் ஆவார் அவரி உகந்துமொன்ன பரிசே தொழிழ்பாய்யபனி செய் வேண்” என்ற அடிகளும், மற்றும் “எம் கோங்கா நின் அப்பயர் அவ்வர் தோன் சேருந்த, எம்கை உணக்கல்லாது எப்பணியும் செய்யறாக” என்று வரும் அடிகளும் மனிஹாசபி பெருந்தகை மங்கரையர் ஊடாக விடுக்கும் வேண்டுகோவானது இன்று நம் மிடைப்பே வாழும் மங்கை நல்லவர்க்கும் பொருந்தும் பொருள் பொடிக்க பொன்னுறையாகவன்றே விளங்குகிறது! எம் சித்தம் அழகிய சிற்றிடையார்கள்—பூண் மூலைப் பூஜையர்கள்—ஒண்ணித்தில் நகைபடைத்த நங்கையர்கள் — வண்ணக்கிளைமாழி பேசுத் வனிதையர்கள்—பால் ஊறும் தேவ்வாய் படிந்த பாவையர்கள்—யானின் விழிப்படைத்த மங்கையர்கள் ஆகியவர்களுக்கு மௌறு; தடங்கன் மடந்தை மணவாளனிடத்து மாசற்ற அன்பு இருக்தமாயின், அம்மங்கை மணவாளனுகிய இறைவனின் பக்தர் களையே நாடி மணம் செய்து நம்மொழியும் நம் நாடும் நலம் பெற—தம் வாழ்வும் வளம் பெற நம்பன் அருளை விடுதல் அறியாவிடப்படுவன் வேண்டி நிற்பார்களாக! நாம் வேண்டத்தக்கவை எவ்வள்ளப்பதை நன்கு னர்த்து நாம் வேண்டியவாறு வேண்டியதை விருட்பொடுதரும் விமலனை ‘வெந்துயர் தீர்க்கும் வேந்தன் அடி வெல்க’ என் வாயார் வாழ்த்தி, நித்தலும் அவன் திருவடி தொழுது நிலையிலைச் நீடுபுகழுடன் நிறைவாழ்வு வாழ்வோஷாக!

### Ramachandra Deekshitar on Thiruvatasagam

“Thiruvatasagam relates an autobiographical story of the different stages of Manicavasagars spiritual life and experience which ultimately enabled him to attain bliss ineffable and eternal. It is a torrential outflow of ardent religious feelings and emotions in rapturous songs and melodies. The work may be regarded as a convenient hand book on mystical theology.”

“In no literature with which I am acquainted has the individual religious life—its struggles and dejections, its hopes and fears, its confidence and triumph received a delineation more frank and profound.

Sir Charles Elliot —

**HINDUISM  
&  
BUDDHISM**

## மாணிக்கவாசகரின் காலம் யாது?

ஆண்டவனின் தன்மை எப்படிப்பட்டதென்றே அல்லது மணிவாசகரின் பக்தி, மெய்னிளக்கம் எப்படிப்பட்டதென்றே எனிதில் விளக்கமுடியாது. அவை எல்லையற்றுப் பரந்தவை. அவற்றிற்கமையவே மணிவாசகரின் காலமும் சிக்கல் நிறைந்த தாக விளங்குகிறது. கிறித்துவின் பின் முதலாட் நூற்றுண்டு கொடங்கி கிறித்துவின்பின் 13 அல்லது 14 ம் நூற்றுண்டுவரை யென மாணிக்கவாசகரின் காலம் ஆராயப்பட்டுள்ளது. மணிவாசகர் காலம் மூன்றாம் நூற்றுண்டா அல்லது ஒன்பதாவது நூற்றுண்டா என்பதையிட்டு நடைபெற்ற கருத்துப் போராட்டங்கள் கவையிக்கவை. மணிவாசகர் மூவருக்கு முந்தியவரா அல்லது பிந்தியவரா என்பதையிட்டு இன்னும் முடிந்த முடிவில்லை. எனினும் இதுவரை எமக்குக்கிடைத்துள்ள பெரும் பாவான சான்றுகள் அவரை 9 ஆம் நூற்றுண்டில் வைப்பதே ஏற்பட்டையதென்று எடுத்துவரக்கின்றன.

## திருவாசகத்தின் முதற்பதியு எப்போது வெளிவந்தது?

தஞ்சையை ஆண்ட நரோஜி மன்னன் காலத்தில் ஏறக்குறைய 137 ஆண்டுகளுக்கு முன், அதாவது 1837 ல் கோட்டை யூர் சிவக்கொழுந்து தேசிகரினால் திருவாசகத்தின் முதற்பதிப்பு வெளியிடப்பட்டதென்று அறிகிறோம்.

## திருவாதாழூர் திரு உருவ வழிபாடு எப்போது தோன்றியது?

மூவருக்குப் பின்பே இவரின் திருவுருவம் சேர்க்கப்பட்டு வழி படிப்பட்டுள்ளதென்பது பல அறிஞர்களின் கருத்து. திருவொற்றி யூரில் சிடைக்கப்பெற்ற 11 ஆம் நூற்றுண்டிற்குரிய சிலையே மாணிக்கவாசகரின் மிகப் பழைய உருவம் என்பது ஆய்வாளர் கருத்து.

## மாணிக்கவாசகர் எனும் பெயர் எப்போழுது பெருவழக்கில் கையாளப்பட்டது?

திருவாதாழூராளி, திருவாதாழர்த்தேவர், திருவாதாழர் நாயகுர், திருவாதாழர்ப் பெருமாள், திருப்பெருந்துறை ஆண்டை மாணிக்கவாசகர் எனும் பெயர் 13-ம் நூற்றுண்டில்தான் பெருவழக்கில் வந்தது.

## திருவாசகத்தின் உள்ளடக்கம்

“சிவபுராணமும், போற்றித்திருவகவலும் யாவரும் இனிது ஒத்து மகிழ்தற்குரிய வழிபாட்டு நூல்களாக விளங்குகின்றன. திருச்சதகம் மனிவாசகரின் குருபக்தியையும் அல்லது ஞான பக்தி வைராக்கிய நலன்களையும் உணர்த்துகிறது. நீத்தல் விண்ணப்பம் ‘இறைவனே! என்னைக் கைவிட்டு விடாதே என அபயக் குரல் இடுகின்றது. திருவெம்பாவை எம்மைத் துயில் எழுப்பி இறை இன்ப அருள் என்ற மார்க்கழி நீரில் மூழ்கச் செய்கிறது. இறை வனைப்பற்றிய பலதிற ஜயவினுக்களுக்கும் தெளிவுதரத்தக்க விடைகளைச் சிறந்த முறையில் வெளியிடுகின்றது திருச்சாழல். இறைவன் ஆகிய பேரரசனுக்கு உரியதாடு, மலை, ஆறு, ஊர், கொடி, ஊர்தி, மாலை, படைக்கலன் ஆகியவற்றைத் திறந்தெரிந்து பாடுகின்றது திருத்தசாங்கம். திருப்பள்ளி எழுச்சிர் பாடல்கள் இறை வனைத் துயில் எழுப்பி இன்னருள் புரிய வேண்டுகின்றன.”

## தவத்திரு குன்றக்குடி அடிகளார் கூறும் கருத்து

“திருவாசகம் தமிழகத்தின் தவதூல்; ஞானப்பனுவல்; பக்திப்பெருநூல்; தத்துவக்கருவுலம்; அறிவுக்களஞ்சியம்; உணர்த்த உள்ளத்திலிருந்து எழுந்த உயர் ஞான மொழிகள்; அறிவாற் சிவனேயாய மனிவாசகரின் மனிமொழிகள்; பிறவிப் பிணிதீர்க்; கும் பெருமருந்து; நெஞ்சை நெகிழ்விக்கும் செந்தமிழ்ப்பாட்டு மகுவணைய வாழ்க்கையிலிருந்து மலையனைய வாழ்க்கைக்கு அடித்துச் செல்நும் அருட்பாட்டு.

திருவாசகத்தின் பெருமையைப் பேசச் சொற்கள் தன்டப்படுகின்றன. ஒது உணர்ந்து அனுபவி யுங்கள்.

### Dr. R. D. Ranade on Thiruvatasagam

“Thiruvatasagam makes available to the people of Tamil Nadu the same pathway to the godhead even as the Upanishads do. If there is a distinction, it is this—the Upanishads state the proposition, the Thiruvatasagam furnishes the proof.”

# ஆசிரியரின் பிற வெளியீடுகள்

1. மறைமலையடிகள் (ஆங்கிலம்)
2. கப்பலோட்டி செக்கிழுத்த செம்மல்
3. சேர். பொன். இராமநாதன்
4. மாணிக்கவாசகர் மாண்பு
5. நான் கண்ட நம்பியாகுரன்
6. வாழ்விடத்தைக் காத்த வனவிஷதின்கம்
7. திருக்கோணமலையும் கோணேகவரமும்
8. ஏந்தோக்கில் ஆளத்தகுமாரசாமி
9. பேராற்றல் வழிபாடு

## வெளிவரவிருப்பவை

### இலக்கியம்

1. என் தோக்கில் சோமகந்தரப் புலவர்
2. " " பாரதி
3. " " பாரதிதாசன்
4. " " மறைமலையடிகள்
5. " " திரு. வி. க.
6. வீறுபுகழ் விபுலானந்த அடிகள்
7. உகை மா கவிஞர் செகப்பீரியர்
8. செந்தமிழ் வாழாதா?
9. கவிஞர் காணும் கணவு
10. திருக்குறள் அறநூலா இலக்கியமா?
11. வள்ளுவன் கண்ட காதல்

### மெய்விளக்கம்

1. என் இதயத்தில் இடம்பெற்ற இயேசு
2. பளிக்குப் புதுவழி காட்டிய புத்தர்
3. அப்பர் அடிச்சுவட்டில்
4. நாவலர் ஒரு மதிப்பீடு
5. மனிவாசகர் கடவுளைக் கண்டாரா?
6. கடவுளுக்குத் தமிழ் தெரியுமா?
7. மாணிக்கவாசகர் தன்னை ஏன் தாழ்த்திப் பாடினார்.
8. அரவிந்தர் அருள் வாழ்வு

### அரசியல்

1. என் தோக்கில் சேர். பொன்.
2. " " சா.ஜே.வே.
3. " " கு. வண்ணவிசிங்கம்
4. " " சுற்றுரை அண்ணு
5. ஜவகர்வால் நேரு - மதிப்பீடு
6. அன்னைக் காந்தியும் அகுத்தமிழரும்
7. நிலமும் வாழ்வும்
8. மொழியும் வாழ்வும்

**புறத்தூய்மை மில்க் வைற்றுலாகும்.**

**அகத்தூய்மை அடியார் வரலாற்றை அறிவதனுலாகும்**

**மில்க்வைற் சவர்க்காரத் தொழில்கம்**

அ. ப. என். 77.

தூதூபீரி. 7238. மாற்றபாலம்



★ இந்துவின் வகுவாய் கொழும்புத்துறை மன்றாடும் பின்னையார் கோவில் கட்டிட நிதிக்கு ஒப்படைக்கப்படும்.

விலை. ரூ. 1/50



எழுத்து,  
பேச்சு,  
சிந்தனை,  
ஆராய்ச்சி,  
இலக்கீயத்திற்குப்பு,  
தத்துவம்,  
அரசியல்,  
சமயம்,  
தமிழ்த்தொண்டு.

—இப்படி பல்வேறு துறை  
களிலும் நிலையாகக் காலு  
ன்றி தனக்கென ஒரு  
தனியிடத்தை வகித்து வரு  
பவர் நண்பர் ஈழவேந்தன்.  
ஸழத்தமிழகத்தின் இளைய  
தலைமுறையினர் மத்தியில்  
நண்பர் ஈழவேந்தனுக்கு  
தனிக்கெல்லாக்குண்டு.

ஈழவேந்தன் அவர்கள்  
திருப்பாவை — திரு வெம்  
பாவையில் மேற்கொண்ட  
ஆராய்ச்சியின் பயனுக்  
பாவைத்தமிழ்எனும் புதிய  
மலரொன்று தமிழ்த்தாயின்  
திருவடி மலர்களில் இதோ  
அர்ப்பணிக்கப்பட்டுள்ளது.

தெனும் பாலும், முக்கனியும் சர்க்கரையும் கருப்பஞ்சாறும் கலந்து கலவத்திட்டு  
நூம் அகதயும் விடத் தித்திக்கும் திந்தமிழாகிய திருவாசகத்தின் சாற்றைப்  
பிழிந்து வடித்தெடுத்து இந்துவில் தந்திருக்கிறூர் நண்பர் ஈழவேந்தன்.

அவரது தமிழ்ப் பணி மேலும் வளர்ந்திட இந்துலை ஆதரிப்பதன் மூலம் தமிழ்வருகை அவருக்குக் கைகொடுக்கட்டும்!

— கோவை மகேசன்  
ஆசிரியர் சதந்திரன்